R. Z 83826/A

LEBEWOHL!

Für eine Sopran oder Tenor Stimme.

GEDICHT UND MUSIK

von

Heinrich Proch,

k.k. Hofopernkapellmeister. op. 35.

Wien, bei A. Diabelli et Comp. Graben № 1153.

Andante.

Singstimme.

Pianoforte.

p

Ach! das

Oh be-

pp

ffp

wa = ren schöne Stunden, wo mir lach = te Lust und Glück; a = ber

a = = ti e bei mo = men = ti, di de = li = zia e di pia = cer! ma fug-

pp

nun sind sie ent = schwunden, Thränen blie = ben nur zu = rück. Meine

gi = = ron come i ven = ti, piango in ve = ce di go = der. La mia

Debreceni Egyetem
Egyetemi és Nemzeti Könyvtár
0463 8643

Treu' und all' mein Lieben, Dir. nur Dir ___ sind sie ge = weiht, wenn au
fe = de, il mio a = mo = re, al = tro fin ___ di te non hà ___ sia traf

Kum = mer mir ge = blie = ben, Dich um = schwe = be Se = lig = keit!
fit = to questo co = re, re = stia te ___ fe = li = ci = tà!

f colla voce

Nein, du weisst nicht, was ich lei = = de, nein, du kennst nicht meine
Non co = no = sci i miei marti = = ri, non co = no = sci il mio pe =

f dim.

Pein; all' mein Glück, all' mei = ne Freude warst nur Du, nur Du al =
nar, Te sol chia = man quei sospi = ri, Te sol Te io posso a

f dim.

pp

lein! Du, nur Du al = lein! Doch Du ziehst nun in die
mar! Sol Te io posso a = mar! Tu lon = tan da noi ten

3a-- loco

dolce pp

3 3

Fer = ne, freundlich lä = chelt Dir die Lust, trübe schim = mern mir die
vai, il di = let = to te = co andrà, ma per me son spenti i

fp calando a tempo con amore

Sterne, und der Schmerz zerreisst die Brust. Nur nac
rai del mio so = le, è not = te già. Tu pur

fp cal a tempo

Dir ging all' mein Sehnen, und ich glaub = = te mich ge =
fos = = ti il mio de = si = o, mi cre = de = = a a = ma = to un

liebt, ach! es war ein süsses Wäh = nen und der
di! dol = ce fù l'in = ganno mi = = o, ma fù un

f

Traum er ist zer = stiebt. Le = be
so = = gno, che spa = ri. *J = dol*

f *dim.*

wohl! mein theu = res Le = ben, niemals trü = be sich Dein Blick; und wenn
mio, dol = ce te = so = ro, rida il fa = = to sempre a te! *vi = vi in*

pp

Freu = den Dich um = schwe = ben, den = ke auch an mich zu =
pa = ce, mentre io mo = ro, mà ri = cor = da = ti di

f pp f colla voce

stringendo e cresc. cal.

rück! Le = be wohl! mein theures Le = ben! niemals trübe sich dein
me! J = dol mio, dolce te = so = ro, ri = dail fa = to sempre a

stringendo e cresc. cal. pp

a tempo a piacere

Blick; und wenn Freuden dich um = schwe = ben denke auch an mich zu =
te! vi = vi in pa = ce, mentre io mo = ro, mà ri = cor = da = ti di

8a loco

mf a tempo fp colla voce pp

rück!
me!

calando

f dim.

47

ALPENKLAGE



Gedicht von A. Schritt

für eine Sopran _ oder Tenorstimme

mit Begleitung des

PIANOFORTE

in Musik gesetzt

von

C. HÖLZEL

Eigenthum des Verlegers _ Eingetragen in das Vereins-Archiv.

WIEN. C. A. SPINA, k.k. Hof- u. priv. Kunst- u. Musikalienhandlung.
(Med. 1. Cl. der Welt- [illegible] Ausstellung zu Paris 1855)

16577.

Pr. 15 xr. C.M. / 5 Ngr.

KAPHATÓ
TÁBORSZKY ÉS PARSCH
NEMZETI ZENEMŰ KERESKEDÉSÉBEN
BUDAPESTEN, IV. ker. Váczi-utcza 30. sz.

ALPENKLAGE.

Gedicht von Ad. Schritt.

MUSIK von G. HÖLZEL.

Langsam und wehmüthig.

Singstimme.

Pianoforte.

p

Hast mi an's Herz al druckt, mir treu in d'Äugeln guckt, mir vie=le

p

Buss a'n geb'n, mein g'west mit Blut und Leb'n; fern war ma Herzenleid, al=les nur Se=ligkeit,

zurückhaltend.

jetzt hast mi nimma gern, und i muss sterb'n!

bewegt.

sf *pp* *mf*

Erstes Zeitmass.

Traurig is um mich her, ka Freud hab

dimin. *p*

i nit mehr, 's Leben das g'freut mi nit, bist mehr mein Schatzerl nit; haltst nix auf Ehr und Treu,

zurückhaltend.

d'rum is mein Glück vorbei, Gott schliess' mir d'Äugerln zu und schenk mir d'Ruh!

sf *pp*

44

VON

PAULINE LUCCA

mit ausserordentlichem Erfolge gesungen

MEIN LIED!

für eine

Singstimme mit Piano

VON

FERDINAND GUMBERT.

Op 108. Pr. Mk 1.50.

1 für Sopran 2 für Alt

Transcription für Pfte. von G. Trehde. Op. 214. Pr. Mk. 1,80.

Eigenthum des Verlegers

BERLIN,
Behrenstrasse N° 13.
ADOLPH FÜRSTNER
Depot der französischen Musik-Verleger.
St Petersburg, Lyre du Nord. Moskau, P Jürgensohn
Paris, Heugel & Cie.
Déposé selon les traités

Kapható Pesten Korona Utcza 1 SZ.
TÁBORSZKY és PARSCH
NEMZETI ZENEMŰ-KERESKEDÉSÉBEN

Der

königlichen Kammersängerin

FRAU

PAULINE LUCCA

componirt und

verehrungsvoll gewidmet

von

FERDINAND GUMBERT.

MEIN LIED.

componirt von

Ferdinand Gumbert.

Op. 108.

Andante.

Worte (Manuscript) von Ferd. Gumbert.

Gesang.

Piano.

f

Seit mei-ner Jugend-zeit

p

hab' ich in Freud' und Leid 'nen lie-ben Freund — der mit mir lacht und

Text & Musik Eigenthum von Adolph Fürstner in Berlin.

cresc.

weint; der Freund ist mein Ge-sang, wie ich bald froh, bald

trüb' und bang — den mir, der Al-les lenkt, so gü-tig hat ge-

cresc.

schenkt; war oft von Sor-ge schwer, — voll Zweifel mein Ge-

cresc.

f ritard.

müth, — treu blieb mir doch: mein Lied, — —

f *colla parte*

treu blieb mir doch: mein Lied!

f

f

Poco animato.

Und was mein Herz im Lauf der Stun - den

p legato

an Lie - bes - qual und Lie - bes - lust

so wahr und treu e - wig em - pfun - den

ritard. *cresc.*

was ich ver - schloss in tief - ster Brust:

ritard. *cresc.*

wo - nach ich rang in hei - ssem Seh - nen,

sempre cresc.

bald hoff-nungs - reich, bald to - des - müd',

sempre cresc.

f Con molto espress.

mein gan - zes Sein in Glück und Thrä - nen,

f *ff* *mf*

p

das sprach mein Lied, ja das. — das sprachmein

p

Tempo I.

Lied! Das sprach mein Lied, das sprach mein Lied! — Und ist mein

Haar er - graut, ver-hallt der Stimme Laut, wend' ich den

cresc.

Blick — wohl oft nach heut zu - rück, zu die - ser

cresc.

Won - ne - zeit so reich an Huld und Se - lig - keit.

und denk: Das war so schön, und muss-te doch ver - gehn!

cresc.

Dann wie ein sü - sser Trost durch mei - ne See - le

cresc.

f ritard.

zieht was heut ich sang: mein Lied,

f

colla parte

tr. ad lib.

— was heut ich sang. ja mein Lied!

f

GESÄNGE

für eine Singstimme mit Pianoforte

von

JOS. DESSAUER.

		C.M.
Nº 1.	**Der Einsame** (Tenor)	30 xr
Nº 2.	**Spanisches Lied** (Sopran)	45 „
	dº (Alt)	45 „
Nº 3.	**Lockung** (Alt)	30 „
	dº (Sopran)	30 „
Nº 4.	**Der blinde Greis** (Tenor)	45 „
Nº 5 a,	**Letzter Wille** (Sopran)	30 „
b,	**Jägers gute Nacht** (Sopran)	30 „
c,	**Jägers Gruss** (Sopran)	30 „
d,	**Die Braut** (Alt)	30 „
Nº 5 e,	**Zwei Wege** (M:Sopran)	30 xr.
f,	**Der Drahtbinder** (Sopran)	45 „
Nº 6.	**Im Walde** (Bass)	45 „
Nº 7.	**Sicilianisches Lied** (M.Sopr.)	30 „
Nº 8.	**Meeresstille** (Bass)	30 „
Nº 9.	**Der Einsiedler** (Bass)	45 „
Nº 10.	**Nachklang** (Alt)	30 „
Nº 11.	**Der König im Norden** (Alt)	45 „
Nº 12.	**In der Fremde** (Sopran)	30 „

Op. 46. Nº 1.	**Das Mädchen am Bache**	(Alt)	30 xr.
„ „ „ 2.	**An Emma**	(M:Sopran)	30 „
„ „ „ 3.	**Die Dame u. der Troubadour**	(Tenor)	45 „
„ „ „ 4.	**Das Mädchen**	(Sopran)	30 „
„ „ „ 5.	**Der Eremit**	(Bass)	30 „
„ „ „ 6.	**Deutsche Barcarole**	(Sopran)	45 „

Eigenthum der Verlagshandlung.
Eingetragen in das Vereins Archiv.

WIEN, F. WESSELY
vormals H. F. Müller's Wwe.
Kohlmarkt Nº 3.

K. K. Hof-Lith. u. Steindr. v. A. Grube Wien.

SPANISCHES LIED.

Gedicht von Clem. Brentano.

J. Dessauer.

Singstimme.
(Alt oder Bariton)

Pianoforte.

Druck von Wernigk in Wien.

W. & B. 927.

Nach Se=vil = = la, nach Se=vil = = la, wo die letz = = ten Häuser

p

dol.

ste = = = hen, sich die Nachbarn freundlich grüs = sen,

Mädchen aus den Fenstern se = hen ih=re Blumen zu be=gies = sen

dol.

da=hin sehnt mein Herz sich sehr, da = hin, da = hin,

da = hin _____,

un poco ritard

a tempo.

sehnt mein Herz sich sehr _____

un poco ritard.

a tempo.

pp

f

, sich sehr _____, sich sehr.

p

p

ff

f

p

f

p

In Se=

f

p

f

dim.

vil = = la, in Se=vil = la, weiss ich wo ein traulich Stüb = = = =

p

dol.

chen, helle Küche, stille Kam = mer, in dem Hause wohnt mein

Lieb = = chen, an dem Pförtchen glänzt ein Ham = = mer,

klopf' ich, macht mir Liebchen auf ——, da = hin, da = hin,

dol.

da = hin ——————, sehnt mein Herz sich sehr ——————

un poco ritard. a tempo.

un poco ritard. a tempo.

pp

f

f

p

——————, sich sehr ——————, sich sehr!

ritard. un poco più lento e molto espressivo.

Nach Se = vil = = la, nach Se = vil = la, hin zu ihr, der Heissge =

ritard. un poco più lento e molto espressivo.

p

lieb = = = = ten, hin muss ich zu ih = ren Füs = sen,

sie zu se=hen, sie zu grüs = = sen, sie zu her=zen, sie zu

dolcissimo.

küs = = sen, da = hin sehnt mein Herz sich sehr ——— ,

p

da = hin, da = hin, da = hin zu ih=ren Füs = sen,

da = hin, da = hin ———— ,

pp un poco ritard.

sehnt mein Herz sich

un poco ritard.

a tempo.

sehr _____, sich

p

sehr _____, sich

a tempo.

p

sehr _____,

p

mein Herz sich sehr _____

f

con fuoco.

_____, dahin sehnt sich mein Herz, mein Herz sich

f

calando.

sehr _____!

ritard.

a tempo.

p

f

sf

SAMMLUNG
ausgewählter Lieder und Gesänge
für eine SOPRAN- oder TENOR-Stimme
mit Pianoforte-Begleitung.

№		M.
1.	**Blum, C.** Gondellied aus den Lagunen: *„Keine Welt auf der Lagune."* Op. 120. 1.	1,—
2.	**Blumner, M.** Röslein im Walde: *„Irgend und irgend im Wald."*	—,60
3.	— Lebensfrage: *„Soll ich müssig sein."* Op. 1. 2.	1,—
4.	— „Ein Wort von deinem Munde." Op. 7. 1.	—,80
5.	— Wunsch: *„Wär ich eine Nachtigall."* Op. 7. 2.	—,80
6.	— Der Hohen: *„O du hohe immer Ferne."* Op. 7. 4.	—,60
7.	— Dein Auge hat mein Aug' erschlossen." Op. 7. 6.	—,60
8.	**Bradsky, Th.** Ich will dich auf den Händen tragen."	—,80
9.	— Schwarzwälder Uhr: *„So treu und schlicht."*	—,60
10.	— Liebespredigt: *„Was singt und sagt ihr mir."*	—,80
11.	— Stille Sicherheit: *„Horch wie still es wird."*	—,60
12.	— Margreth am Thore: *„Das beste Bier im ganzen Nest."*	—,80
13.	— In der Mitternacht: *„In der Mitternacht."*	—,60
14.	**Bürde, J.** Das Schloss am Meer: *„Hast du das Schloss." Op. 6. 1.*	1,—
15.	— Die Nonne: *„Im stillen Klostergarten." Op. 6. 2.*	—,80
16.	**Kurschmann, Fr.** Der kleine Wandrer: *„Im WinterSturm."*	—,60
17.	**Doppler, C.** Was will denn das Herz: *„Ein Liebchen im Arme." Op. 146.*	1,—
18.	— Alpenunschuld: *„Von der Alpe ragt ein Haus." Op. 153.*	—,80
19.	**Dorn, H.** Bolero: *„Gia la notte."*	60
20.	**Dotzauer, J. J. F.** Das eigene Herz: *„Was ist das Herrlichste." m. Pfte. u. Volle. Begl. Op. 141.*	1,50
21.	**Ehlert, L.** Der Wassermann: *„Es war i. d. Maien." Op. 2. 3.*	1,—
22.	**Eitner, R.** „Wohin ich geh:"	—,60
23.	**Graben-Hoffmann,** „Sage mir nur nicht willkommen." Op. 1. 1.	—,60
24.	— Des Fischers Nachruf: *„O führe nicht durch die Einsamkeit." Op. 24.*	1,—
25.	— Abends: *„In dieser Stunde denkt sie mein."*	—,80
26.	**Grell, A. E.** Weihnachtslied: *„Was spricht der Glocke." Op. 10.*	—,60
27.	**Gumbert, F.** Zwei Aeuglein braun: *„Ich sass wohl sonst im Zederkreise." Op. 75. 2.*	—,60
28.	— Die lustigen Musikanten: *„Ein herrlich Ding" Op. 75. 4.*	—,80
29.	**Herzberg, W.** Des Sängers Sehnsucht *„Kennst du des Sängers Lieben."*	1
30.	**Krigar, C.** Ständchen: *„Wenn du im Traume."*	—,60
31.	— Du hast zertrümmert mir die Brücke."	—,60
32.	**Mozart, W. A.** Das Veilchen: *„Ein Veilchen auf der Wiese stand."*	—,60
33.	**Neithardt, A.** Preufsens Vaterland: *„Ich bin ein Preusse."*	—,60
34.	**Nicolai, O.** Variationen *f. Sopran: „Schlaf' Herzens söhnchen." Op. 19.*	—,80
35.	**Otto, R.** Die Schwäne: *„Es wohnten zwei Schwäne."*	—,60
36.	**Radecke, R.** Volkslied: *„Aus der Jugendzeit." Op. 22. 1.*	—,60
37.	— Liebe u. Frühling: *„Ich muss hinaus. Op. 22. 2.*	1,—
38.	— Frühlingsfrage: *„Grünbäumchen." Op. 22. 4.*	1,—
39.	**Reifsiger, C. G.** Zugvögel: *„Vöglein in blauer Luft."*	—,60
40.	**Rungenhagen Fr.** Das eigene Herz: *„Was ist das Herrlichste in unserm Sein."*	—,60
41.	**Schäffer, Aug.** Die Waldmüllerin: *„Es rauschen die Elfen." Op. 20. 1.*	1,80
42.	— Röschens Sehnsucht: *„Ich armes, armes Mädchen." Op. 20. 2.*	1,—
43.	— Putzmacherin: *„Mir sagt mein Spiegel."*	1,80
44.	**Schäffer, Aug.** Von den Engeln: *„Nun lass dir erzählen." Op. 30. 1.*	—,80
45.	— Die glückliche Mutter: *„Hat man Freud' an seinen Kindern." Op. 30. 2.*	—,80
46.	— Die Braut des Tertianers: *„Fritzchen ich bitte dich." Op. 30. 3.*	1,—
47.	— Der Vöglein Abschied: *„Wer klappert am Dache." Op. 30.*	—,60
48.	— Das empörte Suschen: *„Mein lieber Freund." Op. 42. 3.*	—,80
49.	— Der Backfisch: *„Als Mienchen noch ein Backfisch war." Op. 60 b*	1,30
50.	**Schlottmann,** Loreley: *„Ich weiss nicht was soll es bedeuten."*	1,—
51.	— Gondoliera: *„O kom zu mir."*	—,80
52.	— „Wach auf du schöne Träumerin." Op. 14. 1.	80
53.	**Schneider, Fr.** Hannchen vor Allen: *„Die Mädchen in Deutschland."*	—,60
54.	**Spontini.** Mignons-Lied: *„Kennst du das Land."*	1,50
55.	**Taubert, W.** In der Fremde: *„Es steht ein Baum in jenem Thal."*	—,60
56.	— Ich muss nun einmal singen: *„Vöglein was singst du." Op. 74. 1.*	1 80
57.	— Echo: *„Hier in des Waldes grünen Hallen." Op. 74. 2.*	1,50
58.	— „Sitzt ein Vögelein widewide wid." Op. 74. 3.	1,50
59.	— Nachtigallensang: *„Ich geh' durch einen grasgrünen Wald." Op. 74. 4.*	1,50
60.	— Liebesglocken: *„Kommt die Nacht." Op. 122. 1.*	—,80
61.	— Waldconcert: *„Herr Frühling zieht jetzt ein Concert."*	1,50
62.	— Schlasierlied: *„Vema Zotaberg da brat u hand hurum."*	—,60
63.	— Nun weiss ichs: *„Jetzt weiss ich warum es mir nirgend."*	—,80
64.	**Wichmann, H.** Waldvöglein: *„Dem Vöglein war ein schönes Loos." Op. 7.*	1,—
65.	**Wüerst, R.** Auferstehungsklänge: *„Die Zweige flüstern." Op. 18. 1.*	—,80
66.	— Schlummerlied: *„Schlummre sanft du." Op. 18. 2.*	—,60
67.	— Lebe wohl: *„Lebe wohl zu dieser Zeit." Op. 18. 4.*	—,60
68.	— „Mein Lieb ist eine Blume wild." Op. 29. 2.	—,80
69.	— Abschied: *„Die duftenden Kräuter." Op. 39. 1.*	—,60
70.	— Winterwanderlied: *„Der Winter ist gekommen."*	—,80
71.	— „In dem Walde spriefst u. grünt."	—,80
72.	**Zopff, H.** Die Rose: *„Du wunderschöne Rose."*	—,60
73.	**Taubert,** Vögelein im Tannenwald." Op. 67. 1.	—,60
74.	**Schäffer.** Frühlingsbotschaft: *„Wen d. junge"*	—,80
75.	— Verschwiegene Liebe: *„Was ich liebe." Op. 42. 1*	—,60
76.	**Radecke** Wehmuth: *„Ich kann mich manchm. sing." Op. 23.*	—,60
77.	— „Wie hatten wir einander." Op. 23. 3.	—,80
78.	**Blumner,** In der Fremde: *„Nun steigt der Rebe Blüthen Duft." Op. 3.*	—,60
79.	**Sufsmann:** Ach komt ich sein in deinem Haar d. Rose." Op. 8. 1.	—,60
80.	— „Ja zürne nur." Op. 6. 2.	—,60
81.	**Reinick.** Zwiegesang: *„Im Flüderbusch ein Vöglein."*	—,60
82.	— Aus „Ein Traum im Spessart." *„Wolle darfst du"*	—,80
83.	**Wrighton.** Sing' mir ein englisch Lied."	—,60
84.	**Hildebrandt, P.** Geduld, du kleine Knospe.	—,60
85.	**Slawitzky, P.** „Dein Bildnifs wunderselig" Aus der Jugendzeit.	—,80
86.	**Taubert, W.** Morgenwandrung: *„Wer recht in Freuden wandern will." Op. 143. 2.*	1,—
87.	**Kücken, Fr.** Wenn du wärst mein eigen.	—,60
88.	**Schultz, Edw.** Wie hat sie's doch angefangen *Op. 16*	1,—
89.	— Der lustige Vogel: *„Jetzt weiss ich." Op. 17.*	1,—
90.	**Graun, C. H.** Britannico. Arie: *„Mi paventi."*	1,30
91.	**Wüerst, R.** *Aus d. Wasserneck: Op. 30. „Es waren zwei Königskinder."*	—,80
92.	**Schärtlich,** Der Abschied: *„Schmelz ihr Töne."*	—,60
93.	**Eitner,** Auf dem Rhein: *„Ich fuhr hinunter." Op. 12. m. Violoncelle-Begl.*	1,30
94.	— In der Fremde: *„Ich hört ein Bächlein." Op. 13. 1.*	—,60
95.	— Abendständchen: *„Schlaf' liebchen." Op. 13. 2.*	—,60
96.	**Zürn, H.** Mein Lied: *„Wüfst' ich doch." Op. 3*	1,—
97.	**Blumner, M.** Frühling u. Liebe: *„Die Schwalbe klopft." Op. 15. 1.*	1,—
98.	— Ein Abschied: *Ein Schiff' ein küsst." Op. 15. 2.*	—,80
99.	**Abt, Fr.** Ständchen: *„Wenn d. Nacht" Op. 252. 1.*	1,—
100.	— Traum der ersten Liebe: *„O süfser Traum" Op. 252*	—,80
101.	**Bradsky, Th.** Vorsatz: *„Ich will dir nimer singen." Op. 25.*	—,80
102.	— „He sä mi so vel." *(Er sagt mir so viel) Op. 25. 2.*	1,—
103.	— In der Ferne: *„Ich trat mit sie nicht im Garten gehen." Op. 25. 3*	—,80
104.	**Ganz, W.** Sing bidie sing: *„Sing Vöglein sing."*	1,30
105.	**Wüerst, R.** Dornröschen: *„Und als sie kam z. Hecke" Op. 46*	—,80
106.	— Mütterlein sprich: *„Op. 46. 2.*	—,80
107.	— Heimweh: *„Wer wie ein Wort erfände." Op. 46. 3.*	—,80
108.	**O. S.** Ständchen: *„In dem Himmel ruht die Erde."*	—,60
109.	**Geyger, Georg** *Frühlingsnacht,*	—,60
110.	**Reissiger, C. G.** Ruhe *Gedicht von Heinemann*	—,60
111.	**Walther, O.** Das Herz am Rhein: *„Es liegt eine Krone." Op. 3.*	—,60
112.	— Ständchen: *„In dem Himmel ruht die Erde." Op. 4.*	—,60
113.	**Seyffart, E. H.** Sommernacht: *„Der laute Tag." Op. 5. 1.*	—,80
114.	— Abschied: *„Das gelbe Laub erzittert." Op. 5. 2.*	—,80
115.	**Bradsky, Th.** „Du bist mein All." *Op. 28.*	1,—
116.	**Kalow, C.** Der Storch: *„Als ich noch ein Knabe war."*	—,60
117.	**Sieber, Ferd.** Wandervöglein: *„Wandervöglein leichtes Blut." Op. 70. 3.*	—,80
118.	**Abt, Fr.** Singe mit: *„Horch, horch." Op. 235a 1.*	—,60
119.	— Die Frühlingszeit: *„Wann der Frühling." Op. 235a 3.*	—,80
120.	— Vöglein, was singst du schon." *Op. 235a 4.*	—,60
121.	— Ging unter duftgen Zweigen." *Op. 235a 5.*	—,60
122.	**Bendel, Fr.** Wiegenlied: *„Wieget ihr Wellen." Op. 119.*	—,80
123.	**Sabbath, Ed.** Seelentrost: *„Grämdich nur nicht." Op. 10. 1.*	—,80
124.	**Herzberg, W.** Spanische Romanze: *„Blumen blühn." Op. 3. 1.*	—,80
125.	— In der Frühlingsnacht. *Op. 3. 6.*	—,60
126.	**Brasch, V. v.** Hör' ich das Liedchen klingen. *Op. 1. 1.*	1
127.	— Leise zieht durch mein Gemüth. „ 2	1
128.	— Könnt' ich dich in Liedern preisen. „ 3	1
129.	**Otto, R.** Ständchen: *„Nachtigall im grünen Hain."*	—,60
130.	**Witt, J.** Die Thräne: *„Wohl war es eine Seligkeit."*	—,60
131.	— Wunsch: *„Wie ein Vöglein möcht ich fliegen."*	—,60
132.	**Schultz, E.** Wilhelm der Siegreiche. *Op. 74.*	—,60
133.	**Bülow, C. v.** Mein Herz ist wie die Sonne. *Op. 5. 1.*	—,80
134.	**Lotti, Ant.** Liebeslied: *„Lafs mich küssen."*	—,80
135.	**Witt, J.** Ständchen *„Wenn Du im Traum wirst fragen."*	—,60
136.	**Schultz, Edw.** Wie hat sie's doch angefangen. G dur. *Op. 16*	1,—
137.	**Marschner.** Sechs hebräische Gesänge. *Op. 100.*	3,—
138.	**Hauer, C.** Drei Lieder.	1,30
139.	**Otto, R.** Mein Herz ist wie die dunkle Nacht."	—,60
140.	**Taubert, W.** Des Knaben Berglied *„Ich bin vom Berg der Hirtenknab." Op. 141 № 1*	1,50
141.	**H. Bellermann,** Was will die einsame Thräne. *(m. oblig. Violine).*	1,50

142. **H. Bellermann,** Frühlingslied, Op. 3. № 2. M. 1,—. 143. **H. Bellermann.** O süsse Mutter. Op. 3. № 6. M. 1,—.

144. **Kücken, Fr.,** Fünf Lieder, u. ein 3 stim. Canon Op. 17. M. 2,50. 145. **Sabbath, Ed.** Sängers Wunsch. —,80.

Eigenthum des Verlegers. *Eingetragen ins Vereinsarchiv.*

Berlin, M. Bahn Verlag (früher T. Trautwein)
Königl. Hof-Buch- und Musikhändler.
79 Ritter-Strasse 79.

Leipzig, C. F. Leede.

Entered at Stationers Hall.

Déposé à la Bibliothèque Impériale de France.

146. WITT, J., Nur im Herzen wohnt die Liebe. —,60.

IN DER FREMDE.

(Hoffmann von Fallersleben.)

№ 2.

Andantino con moto.

Singstimme.

Piano.

p

p Pedale.

1. Es steht ein Baum in
2. Noch blüh'n die Blumen
3. Noch steht der Baum im

1 je - - nem Thal, dar - un - ter sass ich man - chesmal mit
2. dort um - - her, ich a - ber se - he sie nicht mehr, und
3. Tha - - le dort, ich a - ber zog zur Frem - de fort, und

1. mei - nem Schatz al - lein. Wir sa - ssen da so still und
2. fra - ge sie auch nie: „Was seht ihr an mein Schät - - ze - -
3. leer ist je - ner Platz. Ich sitz' auf ö - dem kal - - tem

1. stumm, die Blu_men sah'n sich ver_wun_dert um nach mei_nem Schätze_
2. lein, von Euch kann kei_nes schö_ner sein, kein's schö_ner sein als
3. Stein, ich sitz' hier in der Fremd' al_lein, und denk' an mei_nen

1. lein, nach mei_____nem
2. sie. Mein hol_____des
3. Schatz; an mei_____nen

1. Schät_ze_lein, nach mei_nem Schät_ze_lein.
2. Schät_ze_lein, mein sü_sses Schät_ze_lein!
3. trau_ten Schatz, und denk' an mei_nen Schatz.

dolce, sotto voce.

Empfehlenswerthe Gesangswerke

von

M. Bahn, Verlag (früher T. Trautwein) in Berlin, Ritterstrasse 79.

Hof-Buch- und Musikhändler Ihrer Majestät der Königin von Preussen.

Einstimmige Lieder und Gesänge

mit Begleitung des Pianoforte.

	Mk.	Pf.
Abt, F., op. 259. Zwei Lieder:		
1) Ständchen in E-, Des-, B-dur . . . à	1	—
2) Traum der ersten Liebe, in F-, D-, B-dur à	—	80
Blumner, M., op. 1. No. 2. Lebensfrage. .	1	—
— op. 7. Lieder und Gesänge. 1) Ein Wort von deinem Munde. 2) Wunsch. 3) Komm zu mir, heil'ger Christ (für eine tiefe St.) à	—	80
4) Der Hohen. 5) Mein Herz ist wie die dunkle Nacht. (für eine tiefe Stimme.) 6) Dein Auge hat mein Aug' erschlossen. à	—	50
— op. 15. Fünf Lieder. 1) Frühling und Liebe 2) Ein Abschied. 3) Mondnacht. 4) Frühlingslied. 5) Abendruhe. (No. 3 u. 5 für Alt) à 50 Pf. bis	1	—
- Röslein im Walde, »Irgend und irgend im Wald«	—	50
Bradsky, Th., op. 6. No. 1. Stille Sicherheit.	—	50
— op. 6. No. 2. Liebespredigt.	—	80
— op. 7. Ich will dich auf den Händen tragen, für Sopran oder Alt . . . . . à	—	80
op. 8. Zwiegesang (mit Violinbegleitung) .	1	30
— op. 9. No. 1. Schwarzwälder Uhr. . . .	—	50
— op. 9. No. 2. Waldlied.	—	80
— op. 9. No. 3. Volkslied.	—	50
— op. 10. No. 1. In der Mitternacht. . .	—	50
— op. 10. No. 2. Margareth am Thore. . .	—	80
— op. 25. No. 1. Vorsatz.	—	80
— op. 25. No. 2. He sä mi so vel. . . .	1	—
— op. 25. No. 3. In der Ferne.	—	80
— op. 28. Du bist mein All, f. Sopran od. Alt à	1	—
— op. 29. In dieser Stunde, f. Sopran od. Alt	1	—
— op. 30. No. 1. Die stille Wasserrose. . .	—	80
— op. 30. No. 2. Nachtgesang	1	—
— op. 31 a. Am Felsenborn.	1	—
— op. 31. No. 2. Kinderlied	—	50
— op. 33. No. 1. Ich wandre fort in's ferne Land	—	80
— op. 33. No. 2. Wiegenliedchen	—	80
— op. 33. No. 3. Im wunderschönen Monat Mai.	—	80
— op. 34. No. 1. Bettlerliebe	—	50
— op. 34. No. 2. Wohl rief ich sanft dich an mein Herz	1	—
— op. 36. No. 2. Volkslied.	—	50
— op. 37. No. 1. Letzter Wunsch	—	80
— op. 37. No. 2. Nichts Schönres	—	50
— op. 41. No. 1. Fichtenbaum und Palme für Bass	—	50
— op. 41 No. 2. Ihr blauen Augen gute Nacht.	—	80
Bülow, Charlotte von, op. 3. No. 1. Trost in Thränen	—	50
— op. 3 No. 2. Der Lenz ist da	—	50
— op. 4. No. 1. Das Orakel	1	—
— op. 4. No. 2. Anklänge	1	—
— op. 4. No. 3. Mein Engel hüte dein . .	—	50
— op. 4. No. 4. Zigeunerleben	—	80
— op. 5. Vier Lieder. No. 1. Mein Herz ist wie die Sonne. No. 2. Das Ringlein. No 3. Der alte und der junge Fritz. No. 4. Scheiden und Leiden	2	—
Hieraus einzeln No. 1. Mein Herz ist wie die Sonne	—	80
— op. 6. Zwei Lieder.		
No. 1. Frühlingslied	—	80
No. 2. Ein Wort von deinem Munde . .	1	—
— op. 8. Die Harfnerin	1	30
Curschmann, Fr., op. 4. Sechs Lieder. . .	2	50
— op. 5. Fünf Lieder.	2	30
— op. 6. Romeo. Scena ed Aria.	1	50
— op. 9. Fünf Gesänge.	2	—
— op. 14. Sechs Gesänge.	3	—
— op. 15. Vier Gesänge.	3	—
— op. 18. Fünf Gesänge.	2	30
— op. 26. Sechs Gesänge.	2	50
— Lieder und Gesänge einzeln. No. 1-47. à 50 bis	1	50
— Der kleine Wanderer	—	50
Donizetti, G., Tre Ariette per voce di M.-S.: 1) Non giova il sospirar. 2) Bei labbre che amore. 3) Questi capegli pruni . . .	1	—
Ehlert, L., op. 2. No. 3. Der Wassermann .	1	—
Graben-Hoffmann, G. H., op. 1. No. 4. Sage mir nur nicht Willkommen	—	50
— op. 4. Abends, für Sopran oder Alt. . à	—	80
— op. 20. Das Testament, für eine tiefe Stimme	1	50
— op. 24. Des Fischers Nachruf.	1	—
— op. 98. Frühlingsruf, f. Sopran oder Alt à	1	—
Grell, A. E., op. 6. Lorbeer und Rose. Duett für 2 Soprane	—	80
— do. für Sopran und Alt	—	80
Gumbert, Ferd., op. 75. No. 2. Zwei Aeuglein braun, für Sopran oder Alt . . . à	—	60
— op. 97. No. 2. Sage nur nicht, du liebtest mich nicht	1	—
Herzberg, W., op. 2. No. 5. Maifeier, für Alt	—	80
Hauer, C., Frühling und Liebe, für Mezzo-Sopran	—	80
Kalow, C., Der Storch.	—	50
Kücken, Fr., op. 17. Fünf Lieder und ein dreist. Canon: 1) Wenn du wärst mein eigen. 2) Lieb' Liebchen, leg's Händchen mein. 3) Im wunderschönen Monat Mai. 4) Kuriose Geschichte. 5) Rückkehr	2	50
— Dieselben einzeln . . . . à 50 Pf. bis	1	—
Lessmann, O., op. 1. Vier Gedichte. 1) Ich ging im Walde. 2) Dein Angesicht so lieb und schön. 3) Ständchen. 4) Nun die Schatten dunkeln	1	80
— op. 2. No. 1—3. Mädchenlieder. 1) In meinem Garten die Nelken. 2) Wohl waren es Tage der Sonne. 3) Gute Nacht mein Herz. . . . . à	—	50
— op. 3. No. 1—4. Vier Lieder. 1) Heute nur heute. 2) Meine Mutter hat's gewollt. 3) Wolle keiner mich fragen. 4) Am fernen Horizonte . . . . . à	—	80
Lotti, Antonio, Liebeslied, für Sopran oder Alt . . . . . à	—	80
Mathieux, op. 7. No. 1. Nachtlied . . .	—	50
Mozart, W. A., Das Veilchen, für Sopran oder Alt . . . . . à	—	50
Mililotti, L., Lieder und Gesänge (italienisch und deutsch).		
No. 1. Il Fiorellino (Blaublümelein) . .	1	30
No. 2. T'Aspetto invano (vergebliches Hoffen)	1	—
No. 3. Angelo son ma pallida (Vom Himmel zur Erde)	1	—
No. 4. L'Eremita (der Eremit) für Bass .	1	30
Otto, Rud., Die Schwäne, für Sopran oder Alt à	—	50
— Mein Herz ist wie die dunkle Nacht. .	—	50
Radecke, Rob., op. 22. No. 1. Volkslied, für Sopran oder Alt.	—	60
— op. 22. No. 4. Frühlingsfrage	1	—
Sabbath, Ed., Sängers Wunsch, für Alt . .	—	80
— Ich lobe mir die Vögelein	—	80
Schäffer, Aug., op. 20. Drei Lieder: 1) Die Waldmüllerin, 2) Röschens Sehnsucht, für Sopran oder Alt, 3) Die Putzmacherin à 1 Mk. bis	1	80
— op. 30. No. 3. Die Braut des Tertianers, für Sopran oder Alt	1	—
— op. 42. No. 3. Das empörte Suschen . .	—	80
— op. 60 b. Der Backfisch	1	30
Schlottmann, Louis, op. 14. No. 1. Wach auf, du schöne Träumerin, für Sopran oder Alt à	—	80
— op. 17. No. 8. Vögleins Frage	—	50
Schmidt, R., op. 7. No. 1. Das Orakel . .	1	—
Schultz, Edw., op. 16. Wie hat sie's doch angefangen, in As, G, F, Es . . . . . à	1	—
— op. 17. Der lustige Vogel, f. Sopr. od. Alt à	1	—
Sieber, Ferd., op. 69. Drei Lieder für Alt: 1) Winternacht. 2) Im April. 3) Herbstklage.	1	80
— Dieselben einzeln . . . . . à	—	80
— op. 70. Drei Lieder für Sopran: 1) Ich hör' ein Vöglein. 2) Guter Rath. 3) Wandervöglein	1	80
— Dieselben einzeln . . . . . à	—	80
— op. 70. No. 3. Wandervöglein, für Mezzosopran oder für Alt . . . . . à	—	80
— op. 74. Drei Gedichte für Sopran: 1) Madonna im Rosenhag. 2) Lorelei. 3) Dein Lied.	2	30
— op. 75. Drei Lieder für Mezzosopran: 1) Wunsch. 2) Waldabendschein. 3) Ich sah den Wald sich färben	1	30
— op. 76. Drei Lieder für Sopran: 1) Ständchen. 2) Nachtgesang. 3) Laut und traut.	1	30
Taubert, W., op. 6. Sechs deutsche Lieder.	1	50
— op. 58. Klänge aus der Kinderwelt. I. Heft. 12 Lieder	2	50
— Dieselben einzeln . . . . . à	—	50
— op. 59. Gruss an Schlesien. Fünf Lieder in schlesischer Mundart	1	50
— op. 67. Sechs Lieder.	2	50
— Hieraus einzeln: 1) Vöglein im Tannenwald. 2) In der Fremde, für Sopran oder Alt . à	—	50
— op. 68. Klänge aus der Kinderwelt. II. Heft. 12 Lieder	3	—
— Dieselben einzeln . . . . . à 50 bis	—	80
— op. 74. Vier Gesänge. 1) Ich muss nun einmal singen, für Sopran oder Alt . . . . . à	1	50
2) Echo.	1	50
3) Sitzt ein Vöglein widewide wid . . .	1	50
4) Nachtigallensang	1	50
— op. 79. Klänge aus der Kinderwelt. III. Heft. 12 Lieder	3	50
— Dieselben einzeln . . . . . à 50 bis	—	80
— op. 88. Klänge aus der Kinderwelt. IV. Heft. 12 Lieder	3	50
— Dieselben einzeln . . . . . à 50 bis	—	80
— Schlasierlied von A. Kopisch	—	80
— op. 89. Der Knab' im Walde	1	30
Taubert, W., op. 95. Klänge aus der Kinderwelt. V. Heft. 12 Lieder	3	50
— Dieselben einzeln . . . . . à 50 bis	1	—
— op. 118. Klänge aus der Kinderwelt. VI. Heft. 12 Lieder	3	50
— Dieselben einzeln . . . . . à 50 bis	—	80
— op. 122 Zwei Gesänge: 1) Liebeslocken. 2) Frühlingslust	1	50
— op. 123. Waldconcert	1	50
— op. 124 Klänge aus der Kinderwelt. VII. Heft. 12 Lieder.	3	50
— Dieselben einzeln . . . . . à	—	50
— op. 141. Zwei Gesänge: 1) Des Knaben Berglied	1	50
2) Uhlandslied	1	—
— op 144. Dichtungen von Fr. v. Schiller. 1) Sehnsucht, für Bariton oder Mezzosopran	1	50
2) Dithyrambe, für Tenor und Bariton . .	1	50
3) An den Frühling	—	80
4) Fischerknabe, für Tenor oder Alt . . à	—	80
5) Alpenjäger	—	50
— op. 158. No. 1. Der Vogel im Walde, für Sopran oder Alt . . . . . à	1	50
— Nun weiss ich's	—	50
Witt, J., Die Thräne, für Sopran oder Alt à	—	60
— Wunsch, für Sopran oder Tenor . . . à	—	60
— Ständchen, für Sopran oder Tenor . . à	—	60
Wüerst, Rich., op. 18. Sechs Lieder: 1) Auferstehungsklänge. 2) Schlummerlied. 3) Brennende Liebe. 4) Lebe wohl. 5) Auszug. 6) Altes Liebeslied	2	—
— Dieselben einzeln. . . . . à 50 bis	—	80
— op. 29. Drei Gesänge für eine tiefe Stimme. 1) Hochzeitslied. 2) Mein Lieb' ist eine Blume wild. 3) Verschwiegene Liebe . .	1	50
— Hieraus einzeln No. 2	—	80
— op. 39. Drei Gesänge für die Mittelstimme. 1) Abschied. 2) Winterwanderlied. . . à	—	50
3) In dem Walde spriesst und grünt es .	—	80
— op. 46. Vier Gesänge. 1) Dornröschen, 2) Mütterlein sprich. 3) Heimweh . . à	—	80
4) Fröhliche Fahrt (zweistimmig)	—	50

Schulen für Gesang.

Bordogni, Marco, Neue ein- und zweistimm. Solfeggi, herausgegeben von G. W. Teschner. Heft I. II. Einstimmig. . . . . à	4	—
Heft III. Zweistimmige	3	—
Crescentini, G., Venti nuovi Solfeggi per voce di Mezzo-Soprano o Contralto all uso del Vocalizzo con accomp. di Pianoforte da G. W. Teschner. Liv. 1 und 2 . . . . . à	3	—
— Nuovi Solfeggi progressivi o sia Introduzione alla gran racolta completa degli Esercizii pel Canto. Neue fortschreitende Gesangübungen oder Einleitung zu der gross. vollst. Sammlung der Vocalisen, mit hinzugef. Pftebegl. von G. W. Teschner. Heft I. II. III. . . . . à	3	—
Mantius, Ed., Fünfzig Scalen und Singübungen. Ausgabe für Sopran und für Alt . à	4	—
Mazzoni, Antonio, Singübungen, bearbeitet von Richard Wüerst. Heft 1 und 2 . . à	3	—
— Dieselben für Alt. Heft 1 und 2. . . à	3	—
Nava, G., Repertorio di Solfeggi p. Sopr. o Mezzo Sopr. in Chiave di Sol con acc. di Pfte. op. 21. Heft I. 3 Mk., II. 2 Mk. 50 Pf. III. 4 Mk. 30 Pf., IV. 3 Mk. 80 Pf, V. 4 Mk. 30 Pf.		
— 60 Solfeggi in Chiave di Sol per esercizio di Vocalizza zione ad uso delle voci di Contralto con accomp. di Pfte. op. 22. Hft. I. 4 Mk. 80 Pf. II. 5 Mk. III. 4 Mk. 80 Pf. IV. 4 Mk. 50 Pf.		
Teschner, G. W., Vorbereitende Gesangsübungen und leichte fortschreitende Solfeggi nach italienischen Meistern.		
Heft I.	4	—
Heft II., III. . . . . à	3	—
Dieselben für Alt oder Bass . . à 3 bis	4	—
— Sechszig Solfeggi auf die Intervalle der Tonleiter nach italienischen Meistern.		
Heft I., II. für Sopran oder Tenor . . à	3	—
Dieselben für Alt oder Bass . . . . à	3	—
Uboldi, C., Solfeggien für die Alt- oder Bass-Stimme mit Begl. des Pfte. Herausgegeben von G. W. Teschner	3	50
Zingarelli, Nicc., Elementar-Solfeggien mit Begl. d. Pfte. Herausgegeben von G. W. Teschner Ausgabe für Sopran und für Alt . . . à	3	50
— Solfeggi elementari e progressivi per voce di Soprano. L'accompagnamento di Pianoforte di G. W. Teschner. Libro I., II., III. . à	3	—
— Fünfundzwanzig Solfeggi für Alt oder Bass-stimme, mit Begl. des Pfte. herausgegeben von G. W. Teschner. Heft I., II., III. . à	3	—

LIEDERKREIS.

Sammlung vorzüglicher Lieder und Gesänge

für Eine Stimme mit Begleitung des Pianoforte.

Ausgabe für eine tiefere Stimme.

Erste Reihe No. 1—100.

		M. Pf.
1.	**Banck, C.,** Der Jungfrau Gebet, aus Op. 39. No. 2*	— 50
2.	—— Abendreigen, aus Op. 39. No. 3*	— 75
3.	**Dürrner, J.,** Ich liebe dich, aus Op. 3. No. 6*	— 50
4.	—— Der Eine, aus Op. 4. No. 1*	— 50
5.	—— Was nützt einem Mädchen, aus Op. 4. No. 6*	— 75
6.	**Eckert, C.,** Deutsches Volkslied, aus Op. 13. No. 3*	— 50
7.	—— Morgenlied, aus Op. 15. No. 5*	— 50
8.	—— Nachtwandrer, aus Op. 13. No. 6*	— 50
9.	**Franz, R.,** Frühling und Liebe, aus Op. 3. No. 3*	— 50
10.	—— Ach wenn ich doch ein Immchen wär', aus Op. 3. No. 6*	— 75
11.	—— Das ist ein Brausen und Heulen, aus Op. 8. No. 4*	— 50
12.	—— Treibt der Sommer seinen Rosen, aus Op. 8. No. 5*	— 50
13.	**Hauptmann, M.,** Komm heraus, tritt aus dem Haus, aus Op. 22. No. 1*	— 50
14.	—— Wenn ich in deine Augen seh', aus Op. 22. No. 2*	— 50
15.	—— Già la notte s'avvicina, aus Op. 24. P. II. No. 1*	— 75
16.	**Josephson, J. A.,** Einsam bin ich jetzt, aus Op. 1. No. 5*	— 50
17.	—— Spanische Romanze, aus Op. 6. No. 2*	— 50
18.	—— Mir ist, nun ich dich habe, aus Op. 6. No. 3*	— 50
19.	**Klein, B.,** Lebe wohl! aus den 6 Gesängen No. 4*	— 50
20.	**Kreutzer, C.,** Die Kapelle, aus Op. 64. I. No. 3*	— 50
21.	—— Ruhethal, aus Op. 64. I. No. 6*	— 50
22.	**Lang, Jos.,** Lüftchen, ihr plaudert, aus Op. 15. No. 4*	— 50
23.	**Lenz, L.,** Heimathlied, aus Op. 29. No. 1*	— 75
24.	—— König Konradin im Gefängnisse, aus Op. 30. No. 3*	— 75
25.	**Löwe, C.,** Der heilige Franziscus, aus Op. 75. No. 3*	— 50
26.	**Marschner, H.,** Ueberraschung, aus Op. 107. No. 5*	— 50
27.	—— Der wandernde Willie, aus Op. 107. No. 7*	— 50
28.	**Mendelssohn Bartholdy, F.,** Keine von der Erde Schönen. Deutsch und englisch*	— 75
29.	—— Schlafloser Augen Leuchte, trüber Stern*	— 50
30.	**Meyerbeer, G.,** Die Rose, die Lilie, die Taube, die Sonne, aus den 3 deutschen Liedern No. 1*	— 50
31.	—— Die Rosenblätter, aus denselben No. 2*	— 50
32.	—— Lied des venetianischen Gondoliers, aus denselben No. 3*	— 75
33.	**Mozart, W. A.,** Das Veilchen	— 50
34.	—— An Chloë	— 75
35.	**Neukomm, S.,** Abschied, aus Op. 10. No. 4*	— 75
36.	**Petschke, H. T.,** Spinnerliedchen, aus Op. 6. No. 5*	— 75
37.	**Reichardt, J. F.,** Des Mädchens Klage	— 50
38.	—— Sehnsucht	— 50
39.	—— Das Veilchen	— 50
40.	**Reinecke, C.,** Lied: Durch schöne Augen, aus Op. 5. No. 3*	— 50
41.	—— Das Mädchen am Bache, aus Op. 5. No. 4*	— 50
42.	—— Die schlafenden Sterne, aus Op. 5. No. 5*	— 50
43.	**Reissiger, C. G.,** Schwanenlied, aus Op. 13. No. 5*	— 50
44.	—— Röslein, aus Op. 16. No. 4*	— 50
45.	**Rietz, J.,** Du bist die Ruh, aus Op. 27. No. 1*	— 50
46.	—— Elfe, aus Op. 27. No. 3*	— 75
47.	—— Was singt und sagt ihr mir, aus Op. 27. No. 5*	— 50
48.	**Rosenhain, J.,** Schlaflied, aus Op. 21. No. 1*	— 50
49.	—— Lieb' Liebchen, leg's Händchen auf's Herze, aus Op. 21. No. 4*	— 50
50.	**Schumann, R.,** Morgens steh' ich auf und frage, aus Op. 24. No. 1*	— 50
51.	**Schumann, R.,** Schöne Wiege meiner Leiden, aus Op. 24. No. 5*	— 75
52.	—— Mit Myrthen und Rosen, aus Op. 24. No. 9*	— 75
53.	**Stern, J.,** Nachtwandrer, aus Op. 10. No. 1*	— 50
54.	—— Lied „Anklang", aus Op. 10. No. 4*	— 50
55.	—— Liebe, aus Op. 10. No. 5*	— 50
56.	**Streben, E.,** Lust'ge Vögel in dem Wald, aus Op. 8. No. 1*	— 50
57.	**Taubert, W.,** Brautlied, aus Op. 82. No. 1*	— 50
58.	—— In der Mitternacht, aus Op. 82. No. 6*	— 50
59.	**Thalberg, S.,** Der Schiffer*	— 75
60.	—— Letzter Besuch*	— 75
61.	**Taubert, W.,** Vergissmeinnicht, aus Op. 82. No. 3*	— 50
62.	—— Auferstehn, aus Op. 91. No. 5*	— 50
63.	**Mendelssohn Bartholdy, F.,** Volkslied. Es ist bestimmt, aus Op. 47. No. 4*	— 50
64.	**Dürrner, J.,** Am Bach, aus Op. 3. No. 2*	— 50
65.	**Nesmüller, J. F.,** Wenn ich mich nach der Heimath sehn'*	— 50
66.	**Nicolai, W. F. G.,** O sieh mich nicht so lächelnd an, aus Op. 1. No. 1*	— 75
67.	**Lammers, J.,** Drüben geht die Sonne scheiden, aus Op. 7. No. 1*	— 75
68.	—— Auf dem Teich, dem regungslosen, aus Op. 7. No. 5*	— 75
69.	**Brahms, J.,** Liebestreu, aus Op. 3. No. 1*	— 50
70.	**Franz, R.,** Meeresstille, aus Op. 8. No. 2*	— 50
71.	**Schumann, Clara,** Liebeszauber, aus Op. 13. No. 3*	— 75
72.	—— Der Mond kommt still gegangen, aus Op. 13. No. 4*	— 50
73.	**Schumann, R.,** Marienwürmchen, aus Op. 79. II. No. 1*	— 50
74.	—— Er ist's, aus Op. 79. II. No. 7*	— 50
75.	**Franz, R.,** Drüben geht die Sonne scheiden, aus Op. 2. No. 2*	— 50
76.	—— Gewitternacht, aus Op. 8. No. 6*	1 —
77.	**Brahms, J.,** In der Fremde, aus Op. 3. No. 5*	— 50
78.	**Taubert, W.,** Alpenlied, aus Op. 91. No. 4*	— 50
79.	**Schumann, R.,** Frühlingsgruss, aus Op. 79. I. No. 4*	— 50
80.	**Hentschel, Th.,** Der Knabe mit dem Wunderhorn, aus Op. 1. No. 4*	— 75
81.	**Josephson, J. A.,** In der Nacht*	— 50
82.	—— Das Hirtenmädchen*	— 50
83.	—— Ständchen*	— 50
84.	**Eckert, C.,** Im Walde, aus Op. 13. No. 5*	— 75
85.	**Schumann, Clara,** Warum willst du andre fragen, aus Op. 12. No. 11*	— 50
86.	**Seidel, C.,** Mein Herz thu' dich auf! Op. 4*	— 50
87.	**Haydn, J.,** Gesang: O süsser Ton	1 —
88.	**Schöne, A.,** Schottisches Volkslied, a. d. 12 Liedern No. 5*	— 50
89.	—— Ein Stündlein wohl vor Tag, a. d. 12 Liedern No. 12*	— 50
90.	**Bruch, M.,** Lausche, Lausche! aus Op. 15. No. 1*	— 75
91.	**Reinecke, C.,** Der liebe Gott im Himmel, aus Op. 75. No. 1*	— 50
92.	—— Frieden der Nacht, aus Op. 75. No. 10*	— 50
93.	**Meinardus, L.,** Rastlose Liebe, aus Op. 18. Heft I. No. 1*	— 50
94.	—— An den aufgehenden Vollmond, aus Op. 18. Heft I. No. 4*	— 50
95.	**Bönicke, H.,** Nun die Schatten dunkeln, aus Op. 8. No. 3*	— 50
96.	**Schumann, R.,** Schneeglöckchen, aus Op. 79. 2. Abth. No. 9*	— 50
97.	**Hauser, M. H.,** Stirb Lieb' und Freud'! aus Op. 19. No. 2*	— 75
98.	**Taubert, W.,** Das Bienchen, aus Op. 91. No. 6*	— 50
99.	**Löwe, C.,** Das Grab zu Ephesus, aus Op. 75. No. 1*	1 —
100.	**Eckert, C.,** Ständchen: Komm in die stille Nacht, aus Op. 13. No. 1*	— 50

** Eigenthum der Verleger.*

Leipzig, Breitkopf & Härtel.

Liebestreu.

(Rob. Reinick.)

Johannes Brahms, Op. 3. No. 1.

Sehr langsam.

p con espressione

SINGSTIMME.

„O ver - senk', o ver-senk' dein Leid, mein Kind, in die

PIANOFORTE.

pp

pp träumerisch

pp

See, in die tie - fe See!"

Ein Stein wohl bleibt auf des Mee-res Grund, mein

pp

poco più mosso *p*

Leid kommt stets in die Höh'.

„Und die

poco più mosso

p

rit.

Tempo I.

pp

Lieb', die du im Her-zen trägst, brich sie ab, brich sie ab, mein Kind!"

Ob die

Tempo I.

rit. dim.

pp

Stich und Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

pp *ancora*

Blum' auch stirbt, wenn man sie bricht, treue Lieb' nicht so ge-schwind.

ancora

più mosso *agitato* *più f* *f*

„Und die Treu', und die Treu', 's war nur ein Wort, in den Wind da-mit hin-aus." O

più mosso

agitato *più f*

sempre rit.e

Mut-ter, und splittert der Fels auch im Wind, mei-ne Treu-e, die hält ihn aus;

f

sempre rit.e

dim. sin' al Fine

die hält, die hält ihn aus.

dim. sin' al Fine

pp

COMPOSITIONEN

von

J. Chr. Lobe, Heinrich Marschner, Ignaz Moscheles, C. G. Reissiger, Julius Rietz, Friedrich Schneider, Ludwig Spohr.

Verlag von **Breitkopf & Härtel** in Leipzig.

Johann Christian Lobe.

		M	Pf
Op. 1.	Concert für Flöte mit Orchester. G dur	6	—
Op. 2.	Erstes Quartett für Pianoforte, Violine, Bratsche und Violoncell. Es dur (fehlt)	5	—
Op. 3.	Variationen für Flöte mit Violine, Bratsche und Violoncell. G dur	1	25
Op. 4.	3 Thêmes variés pour Flûte. D., G., D.	1	—
Op. 7.	3 Amusements p. Piano. A dur, F dur, D dur	2	—
Op. 9.	Zweites Quartett für Pianoforte, Violine, Bratsche und Violoncell. D moll (fehlt).	4	50
Op. 10.	Ouvertüre für grosses Orchester. G dur	7	50
Op. 15.	Capriccio für Pianoforte. F dur	1	25
Op. 16.	Variationen für Pianoforte. D dur	1	50
Op. 18.	Variationen für Flöte mit Orchester. G dur	2	50
	Dieselben mit Pianoforte	1	50
Op. 19.	Esquisse pour Piano. D moll	—	75
Op. 20.	Potpouri original à grand Orchestre. F dur	4	50
Op. 21.	Concertino Nr. 1. pour Flûte avec Orchestre. E moll	5	50
Op. 22.	Fantaisie (Les Flibustiers) pour Flûte avec Piano. D dur	3	—
Op. 23.	Le Buffon. Pièce caractéristique p. Piano. G d.	1	50
Op. 24.	Blumen-, Frucht- und Dornenstücke für Pianoforte. 1. Heft	1	75
Op. 27.	La Gaieté. Ouverture à grand Orchestre	5	—
Op. 31.	3 Divertissements (J Capuleti ed i Montecchi) für 2 Flöten	3	—
Die Flibustier.	Oper in 3 Akten. Klavierauszug. Deutsch und italienisch	13	50
	Hieraus einzeln: Nr. 1. 2. 3. 4. 5. 7. 8. 10. 11. 14. 15. 17. à 50 Pf. bis	1	50
	Ouverture hierzu f. Militär-Musik eingerichtet von Hinkel	5	—
	Dieselbe f. Pianoforte zu 4 Händen bearbeitet	1	50
	Dieselbe f. Pianoforte zu 2 Händen bearbeitet	1	—
	Ballet (Pas d'Espagnol) f. Pianoforte bearbeitet	1	25
	Potpourri für Pianoforte	2	—

Heinrich Marschner.

		M	Pf
Op. 4.	Zwölf Bagatellen für die Guitarre	1	—
Op. 5.	Zwölf Lieder f. eine Singstimme m. Guitarre	2	—
	3 Rondeaux agréables et progressifs pour Piano.		
	Nr. 1. C dur. Op. 19.	1	25
	- 2. G dur. Op. 20.	1	25
	- 3. F dur. Op. 21.	1	25
Op. 54.	Drei Lieder von W. Gerhard für eine Singstimme mit Pianoforte	2	—
	Nr. 1. Herzensergiessung. — 2. Der gefiederte Bote. — 3. Kuss oder Tod.		
Op. 55.	Drei Gesänge für 2 Soprane, 2 Tenöre und 2 Bässe	4	50
	Nr. 1. Die Seligkeiten. — 2. Brautgesang. — 3. Der Troubadour. Stimmen à 75 Pf.		
Op. 56.	Ouverture »Der Prinz von Homburg« für Orchester	6	—
Op. 57.	La belle Prude. Introduction et Rondo mignon pour Piano. A dur	2	—
Op. 63.	Ernst und Scherz. 3 Lieder von W. Müller und 1 Arie aus der Oper: Der Kiffhäuserberg, für Bass oder Bariton mit Pianoforte (7. Sammlung der Basslieder)	2	—
	Nr. 1. Seefahrers Abschied. — 2. Die glückliche Fischerin. — 3. Des Baches Wiegenlied. — 4. Arie.		
Op. 64.	Introduction et Rondo brillant pour Piano. B dur	2	50
Op. 65.	Des Falkners Braut (La Sposa promessa del Falconiere). Komische Oper in 3 Aufzügen. Klavierausz. Deutsch u. italienisch	24	—
	Hieraus 13 Nummern einzeln: à 75 Pf bis	4	—
——	Klavierauszug zu 4 Händen bearbeitet	18	—
——	Klavierauszug ohne Worte bearbeitet	12	—
——	Bearbeitung für 2 Violinen, Viola und Violoncell. 3 Hefte à	8	—
——	Bearbeitung für Flöte, Violine, Bratsche und Violoncell. 3 Hefte à	8	—
——	Ouverture für Ochester	6	—
——	Ouverture für Pianoforte zu 4 Händen bearb.	2	—
——	Ouverture f. Pianoforte bearb. Neue Ausgabe	1	50
——	Grosser Cotillon, f. Pfte. nach Themen daraus	1	—
——	Zwölf Tänze für Pianoforte, nach beliebten Melodien daraus	1	50
——	Potpourri für Pianoforte	2	—
——	Potpourri für Pianoforte zu 4 Händen	2	50
Op. 65.	Potpourri für Flöte allein	1	25
——	Ariette mit Begleitung der Guitarre bearbeitet	—	50
	Ihr wackern Leute.		
Op. 65.	Ariette mit Begleitung d. Guitarre bearbeitet	1	—
	Seid unbesorgt.		
Op. 76.	Vier Gesänge für eine Singstimme mit Pfte.	2	—
	Nr. 1. Die Verbündeten. — 2. Spanisches Liebeslied. — 3. Veilchen und Astern. — 4 Aufenthalt.		
Op. 107.	Robert Burns' Lieder f. Tenor oder Sopran mit Pianoforte	2	50
	Nr. 1. In Westen. — 2. Lebe wohl. — 3. Das Sträusschen. — 4. Liebesweh. — 5. Ueberraschung. — 6. Dein mit jedem Herzensschlag. — 7. Der wandernde Willie.		
	Hieraus einzeln: Nr. 5 und 7 à	—	50
Op. 120.	Zwei Vigilien von F. D. für Sopran oder Tenor mit Pianoforte	1	—
	Nr. 1. Die Lüfte weh'n so schaurig. — 2. Spät nach dem Tag.		

Ignaz Moscheles.

		M	Pf
Op. 32.	Variationen über den Alexander-Marsch) für Pfte. zu 4 Händen bearbeitet. F dur	4	—
Op. 57.	Fantaisies sur trois Airs favoris p. Piano (fehlt)	2	—
Op. 129.	Der Tanz. Charakterstück (Nach Schillers Gedicht) für Pianoforte	2	50
	Dasselbe für Pianoforte zu 4 Händen bearbeitet vom Componisten	3	—

C. G. Reissiger.

		M	Pf
Op. 13.	Sechs deutsche Lieder für eine Singstimme mit Pianoforte (fehlt)	1	50
	Hieraus einzeln: Nr. 5. Schwanenlied. Mir thuts so weh im Herzen	—	50
Op. 16.	Sechs deutsche Lieder für eine Singstimme mit Pianoforte	1	50
	Hieraus einzeln: Nr. 4. Röslein. Im Walde geht leises Rauschen	—	50
Op. 147.	Grosse Sonate f. Pfte. u. Violoncell. A m.	5	25
	3 Motetten (Du bist der Gott der Kraft. — Gnädig und barmherzig ist der Herr. — Der Tod des Frommen) für 4 Singstimmen. Partitur	3	—
	Ouverture »Nero« f. Orchester (Part. geschrieben) n.	8	—
	Dieselbe für Pianoforte zu 4 Händen bearbeitet	2	—
	6 Polonaisen für Pianoforte	1	50
	Brillantes Rondo für Pianoforte. As dur	1	25

Julius Rietz.

		M	Pf
Op. 5.	Scherzo capriccioso für Pianoforte. B moll	2	—
Op. 6.	13 Gesänge für eine Singst. mit Pianoforte. Heft 1. Nr. 1. Frühlingsdrang. — 2. Nachtlied. — 3. Ständchen. — 4. Jägerlied. — 5. Die Müllerin. — 6. Esthnisches Volkslied. — 7. Ich muss hinaus	2	25
	Heft 2. Nr. 1. Scheiden. — 2. Klage. — 3. Rückblick. — 4. Trost. — 5. In der Fremde. — 6. Allgemeines Wandern	2	25
Op. 11.	Ouverture zu Hero u. Leander f. Orchester	10	—
——	Dieselbe für Pfte. zu 4 Händen bearbeitet	3	50
Op. 12.	Altdeutscher Schlachtgesang (»Kein sel'ger Tod ist in der Welt«) für einstimmigen Männerchor und Orchester. Partitur	4	—
——	Orchesterstimmen	6	—
——	Klavierauszug	1	50
——	Singstimme (unisono)	—	25
Op. 27.	7 Lieder für eine Singstimme mit Pianoforte	2	50
	Nr. 1. Du bist die Ruh'. — 2. Morgenwanderung. — 3. Elfe. — 4. Frühlingsliebe. — 5. Was singt und sagt ihr mir. — 6. Im grünen Wald. — 7. Liebesnähe.		
	Hieraus einzeln: Nr. 1. Du bist die Ruh'	—	50
	- 3. Elfe. Bleib' bei uns	—	75
	- 5. Was singt und sagt ihr mir	—	50
Op. 31.	Symphonie Nr. 3 für Orch. Es dur. Part.	15	—
——	Stimmen	15	—
——	Für Pianoforte zu 4 Händen vom Componisten	7	50
Op. 33.	Concertstück (Adagio, Intermezzo und Finale) für Oboe mit Orchester	7	—
——	Dasselbe mit Pianoforte	3	50
Op. 37.	6 geistliche Lieder für Sopran, Alt, Tenor und Bass. Partitur und Stimmen	3	50
	Nr. 1. O theures Gotteswort. — 2. Seele, was betrübst du dich. — 3. Wie gross dein Leid auch sei. — 4. Wie ein wasserreicher Garten. — 5. Birg mich unter deinen Flügeln. — 6. Vorbei der Kampf, behalten ist das Feld.		
	Partitur 1 M 50 Pf. Stimmen à 50 Pf.		
Op. 42.	Sonate für Pfte. und Flöte (oder Violine.) Ausgabe für Pianoforte und Flöte	6	—
	Ausgabe für Pianoforte und Violine	6	—
Op. 51.	Das grosse deutsche Vaterland. Hymnus von *Jul. Pabst*, für eine Bass-Solostimme, Chor und Orchester. Partitur	4	—
——	Orchesterstimmen	6	50
——	Chorstimmen einzeln à	—	13
——	Klavierauszug und Stimmen:		
	A. Ausgabe für gemischten Chor	2	25
	B. Ausgabe für Männerchor	2	25

Friedrich Schneider.

		M	Pf
Op. 1.	Drei Sonaten für Pfte. D moll, A dur, E dur	4	—
Op. 2.	Sonate für Pianoforte zu 4 Händen. Es dur	3	—
Op. 3.	Drei Sonaten für Pfte. E dur, D dur, F moll	4	—
Op. 4.	Rondo für Pianoforte. F dur	1	50
Op. 5.	Sonate für Pianoforte. Fs dur. (fehlt)	2	25
Op. 6.	Grosse Sonate für Pianoforte. G moll	2	—
Op. 7.	Sechs Märsche und Sechs Walzer für Pfte.	2	—
Op. 18.	Grosses Concert für Pfte. mit Orch. C dur.	7	50
Op. 27.	Grosse Sonate für Pianoforte. F moll.	2	—
Op. 31.	Grosses Duo f. Pfte. u. Violine. A dur (fehlt)	3	—
Op. 61.	Religiöse Gesänge für 4 Singstimmen. Erste Sammlung. Partitur 2 M. Singstimmen 2 M.		
Op. 62.	Religiöse Gesänge für 4 Singstimmen. Zweite Sammlung. Partitur 2 M. Singstimmen 2 M.		
Op. 63.	Religiöse Gesänge für 4 Singstimmen. Dritte Sammlung. Partitur 2 M. Singstimmen 2 M.		
Op. 90.	Quartett für 2 Violinen, Bratsche und Violoncell. G moll. (fehlt)	4	—
Op. 92.	Sechs Lieder für 4 Männerstimmen. (12. Sammlung der Männergesänge). Partitur und Stimmen	2	50
Op. 97.	Sechs altdeutsche Lieder für 4 Männerstimmen. (13. Sammlung der Männergesänge.) Partitur und Stimmen	2	—
	Partitur 1 M. Stimmen à 25 Pf.		
Navarino.	Gesang für 4 Männerstimmen. Partitur und Stimmen	1	—
	Wess' ist der Mastenwald? Partitur 50 Pf. Stimmen à 25 Pf.		
Sechs Volkslieder	für 4 Männerstimmen. 1. Heft. Partitur und Stimmen	2	50
	Partitur 1 M. Stimmen à 37 Pf.		
Das Weltgericht.	Oratorium. Partitur (geschrieben) n.	94	—
——	Textbuch n.	—	10

Ludwig Spohr.

		M	Pf
Op. 1.	Erstes Concert für Viol. mit Orchester. A dur	5	—
——	Dasselbe mit Pianoforte	4	—
Op. 4.	Quartett für Violine, bearbeitet für Pianoforte zu 4 Händen von *Schlums*	3	—
Op. 32.	Octett, bearbeitet für Pianoforte zu 4 Händen (fehlt)	4	50
Op. 92.	Concertino No. 2 für Viol. m. Orch. E dur	7	—
——	Dasselbe mit Pianoforte	3	50
Op. 95.	Duos concertant für Pfte. u. Violine. G moll	6	—
——	Dasselbe, bearb. für Pianoforte zu 4 Händen	4	50
Op. 101.	Sechs Lieder für eine Singstimme mit 2- u. 4 händ. Begleit. d. Pianoforte. (6. Sammlung der Gesänge)	3	50
Op. 103.	Sechs deutsche Lieder f. eine Singstimme mit Pianoforte- u. Clarinettbegleitung	4	—
Op. 129.	Quintett Nr. 6 für 2 Violinen, 2 Bratschen und Violoncell. E moll	8	—
Op. 131.	Quartett-Concert für 2 Violinen, Bratsche und Violoncell mit Orchester. A moll	13	50
——	Dasselbe mit Pianoforte	6	—
Op. 132.	Quartett Nr. 30 für 2 Violinen, Bratsche und Violoncell. A dur.	6	—
Der Fall Babylons.	Oratorium in 2 Abtheilungen, nach dem Engl. des Prof. Taylor von *Fr. Oetker* für Solo, Chor mit Orch. Partitur	45	—
——	Orchesterstimmen	36	—
——	Klavierauszug	19	50
——	Solo- u. Chorstimmen	15	—
——	Solostimmen allein	4	50
——	Textbuch n.	—	10
Jenseits.	Duett f. Sopran u. Tenor mit Pianoforte	1	—
	Wo blüht das Thal.		
Schill.	Gesang für 4 Männerstimmen mit vierhändiger Klavierbegleitung. Klavierauszug	1	25
	Wir trauern um den braven Helden.		
Potpourri	über Zemire und Azor für Pianoforte.	2	—

Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

64

SECHS LIEDER

für eine Singstimme

mit

Clavierbegleitung

componirt und

Herrn Julius Stockhausen

zugeeignet von

Anton Rubinstein.

OP. 72.

№ 1. „Es blinkt der Thau." *von G. v. Boddien* ..... *Pr. 50 Pf.*
№ 2. „Wie eine Lerch in blauer Luft." *von G. v. Boddien* ..... *Pr. 50 Pf.*
№ 3. Die Waldhexe: *Vorbei, vorbei durch Feld und Wald. von G. v. Boddien. Pr. 75 Pf.*
№ 4. Morgens: *„Nun gieb ein Morgenküßchen", von Th. Storm* ..... *Pr. 50 Pf.*
№ 5. Veilchen vom Berg: *„Veilchen vom Berg, woran mahnest du mich"* von *C. Lemcke. Pr. 75 Pf.*
№ 6. Verlust: *„Ich hatte eine Nachtigall" von C. Lemcke* ..... *Pr. 50 Pf.*

Eigenthum des Verlegers.

LEIPZIG, Verlag von BARTHOLF SENFF.

LONDON, J. J. EWER & Co

Ent.d Stat. Hall.

Pr. 2 M. 50 Pf.

447 – 453. 585.
1230 - 1234.

Ausgabe für Alt oder Bass.
Ausgabe für Sopran oder Tenor.

Es blinkt der Thau.

G. v. Boddien.

Moderato assai.

Ant. Rubinstein, Op. 72. No 1.

Gesang.

Pianoforte.

Es blinkt der Thau in den Grä-sern der Nacht, der

Mond zieht vorü - ber in stil - ler Pracht, die Nachtigall singt in den Bü - schen,

es schwebt ü-ber Wie-sen im Dämmerschein, der gan-ze Früh - ling duftet hinein,

wie beide wandeln da-zwi - schen. O Lenz wie bist du so

Verlag und Eigenthum von Barthelf Senff in Leipzig.

1230.585

Stich und Druck der Hüttenschen Offizin in Leipzig.

wunderschön, wie bist du so wun - derschön! In dem blühenden Rausch dahin zu gehn am

Arm sei - ne zitternde Lie - be, mit dem ersten Küss in dem Himmelsraum und

cresc.

animato

fest zu glauben im thörichten Traum, dass es e - wig, e-wig so blie - be, dass es e - wig, e-wig so

blie - - be, dass es e-wig so blie - - be!

66

VOLKSLIEDER

für eine

SINGSTIMME mit Begleitung des PIANOFORTE.

№1.	**Braun**, Mutterseelen-Allein.	Pr. 27 Nkr. / 5 Ngr.
„ 2.	**Randhartinger B.**, Schweizer-Nationallied.	„ „
„ 3.	„Long, long ago"—„Lang ist es her! Englisches Volkslied	„ „
„ 4.	Schweizer Heimweh! Herz mein Herz, warum so traurig?	„ „
„ 5.	Ännchen von Tharau	„ „
„ 6.	Loreley: „Ich weiss nicht"	„ „
„ 7.	Hoch vom Dachstein	„ „
„ 8.	Tyrolerlied. „Von mein Bergle"	„ „
„ 9.	Prinz Eugen der edle Ritter	„ „
„ 10.	La Marseillaise	„ „
„ 11.	Verschiedene Fischer-Couplets nach dem Fischerliede	„ 42 Nkr. / 7½ Ngr.
„ 12.	Der Tyroler und sein Kind	Pr. pr. № à 27 Nkr / 5 Ngr.
„ 13.	Seht ihr drei Rosse vor den Wagen	
„ 14.	Der rothe Sarafan	
„ 15.	Jn einem kühlen Grunde	
„ 16.	Zu Mantua in Banden	
17.	Wenn ich ein Vöglein wär!	
„ 18.	Schmidt, H., Schwarz Mägdelein	„ „

Eigenth. des Verlegers für alle Länder — Eingetragen ins Vereins-Archiv

Wien, C. A. Spina's Nachfolger (Friedrich Schreiber.)

Kunst- u. Musikalienhandlung.

(Med. I. Cl. der Welt-Ausstellung zu Paris 1855)

déposé.

Kaphato Pesten Korona Utcza 1 sz
TABORSZKY és PARSCH
NEMZETI ZENEMŰ-KERESKEDÉSÉBEN

6.

Loreley.

Ruhig.

Arrangement von Richard Genée. (*

Singstimme.

Pianoforte.

f

p

Ich weiß nicht, was soll es be - deu - ten, daß ich so trau - rig
Die schön - ste Jun - frau si - tzet dort o - ben wun - der -
Den Schif - fer im klei - nen Schif - fe er - greift es mit wil - dem

p

bin ____; ein Mär - chen aus al - ten Zei - ten, das kommt mir nicht aus dem
bar ____, ihr gold' - nes Ge - schmei - de bli - tzet, sie kämmt ihr gold' - nes
Weh ____; er schaut nicht die Fel - sen - rif - fe, er schaut nur hin - auf in die

pp

*) Eigenthum der Verlagshandlung.

C.S. 23031.

Druck von A. Eckel in Wien.

cres. mf

Sinn ___. Die Luft ist kühl und es dun - kelt und stil - ler fließt der
Haar ___, Sie kämmt es mit gol - de - nem Kam - me und singt ein Lied da -
Höh ___. Ich glau - be die Wel - len ver - schlin - gen am En - de Schiffer und

cres. mf

p

Rhein ___; der Gip - fel des Ber - ges fun - kelt im A - bend - son - nen -
bei ___; das hat ei - ne wun - der - sa - me, ge - walt' - ge Me - lo -
Kahn ___; und das hat mit ih - rem Sin - gen die Lo - re - ley ge -

pp

schein ___.
dei ___.
than ___.

f rit. pp

68

SECHS LIEDER

aus dem Russischen
von
W. OSTERWALD

für

eine Singstimme
mit Begleitung des Pianoforte

componirt und

Fräulein Alexandrine Sokoloff

gewidmet
von

ANT. RUBINSTEIN.

OP. 8.

№ 1.	**Der Traum**	von	Schukowsky.	Pr: — 50 Pf.
№ 2.	**Frühlingsgefühl**	von	Schukowsky.	Pr: — 75 Pf.
№ 3.	**Das Blättchen**	von	Schukowsky.	Pr: — 75 Pf.
№ 4.	**Die Blume**	von	Schukowsky.	Pr: — 50 Pf.
№ 5.	**Sehnsucht**	von	Lermontoff.	Pr: — 75 Pf.
№ 6.	**Der Schiffer**	von	Dawydoff.	Pr: 1 M.

Eigenthum des Verlegers.

Leipzig, Verlag von Bartholf Senff.

London, J. J. Ewer & C°

Enlt Stat Hall.

Pr. compl. 3 M.

215.-221.
1210.-1216.

Ausgabe für Sopran oder Tenor.
Ausgabe für Alt oder Bass.

5.

SEHNSUCHT.

Von Lermontoff.

Anton Rubinstein, Op. 8. № 5.

Appassionato.

Singstimme.

1. Gönnt mir gold - ne Ta - ges - hel - le, öff - net mir des Ker-kers
morsch - ten Bret-tern gebt mir nur ein schwa - ches schwankes

Appassionato.

Pianoforte.

f

Schloss, ei - ne Maid gebt mir zur Stel - le und mit schwar - zer Mähn' ein
Boot, des - sen Se - gel von den Wet - tern tau - send - fäl - - tig sind be -

Roos: Lasst mich ein - - mal durch die Au - en sau - send spren - gen auf dem
droht: In die Wo - gen will ich sprin - gen un - ver - zagt und oh - ne

p

Verlag und Eigenthum von Bartholf Senff in Leipzig. 215. 220.

69

Ross, lasst mich ein - mal durch die Au - en sau - send spren - gen auf dem
Leid, in die Wo - - gen will ich sprin - gen un - ver - zagt und oh - ne

cresc.

rit. a tempo.

Ross, lasst mich ein - mal auf den Au - en Le - ben ach! und Freiheit schau - en, die ich
Leid, in die Wo - gen will ich sprin - gen, mit dem Mee - re mannhaft rin - gen und mit

f rit. a tempo.

sel - ten nur ge - noss, lasst mich sprengen auf dem Ross!
der Un - endlich - keit. un - verzagt und oh - ne Leid.

f

2. Mit ver -
3. Ge - bet

Meno mosso.

mir ein Schloss mit Zin - nen, wo in Gär - ten grün und hell

Meno mosso.

mf

blüht die Schattenreb' und drin - nen springt im Mar - morsaal der Quell. Lasst ihn

rau - schen, lasst ihn spie - len, bis der Schlummer kommt ge - mach, lasst ihn

p

rau - schen, lasst ihn spie - len, bis der Schlummer kommt ge - mach, lasst ihn

cresc.

70

ritardando

rau - schen. lasst ihn spie - len, lasst die Schlä - fe ihn mir küh - len, dass ich träum

mf ritardando

p

und sanft er - wach', dass ich träum' und

a tempo.

sanft er - wach'

a tempo.

p

pp

71

Herrn Heinrich Sontheim,

k. württemb. Hofopern- u. Kammersänger

zur freundlichen Erinnerung gewidmet.

Das Vergissmeinnicht!

Gedicht von Anna Grobecker.

JBERISCHES STÄNDCHEN.

ZWEI LIEDER

für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte

von

FRANZ von SUPPÉ.

London, Ent. Stat. Hall.

Eigenthum des Verlegers. Mit Vorbehalt aller Arrangements.

22,386/7

22,388/9

Verlag von Aug. Cranz in Hamburg.

Wien, C. A. Spina. (Alwin Cranz.) Brüssel, A. Cranz.

N°. 1	Für Tenor oder Sopran „ Bariton oder Alt	Pr. 42 Nkr. / 75 Pf.
N°. 2	Für Tenor oder Sopran „ Bariton oder Alt	Pr. 54 Nkr. / 1 Mk.

déposé.

Dasselbe für Piano solo von Albert Jungmann. Op. 281. N°. 11. Pr. 45 Nkr. / 80 Pf.

„ „ „ zu vier Händen „ „

TÁBORSZKY ÉS PARSCH
NEMZETI ZENEMŰ KERESKEDÉSÉBEN
BUDAPESTEN, IV. ker. Váczi-utcza 30. sz.

DAS VERGISSMEINNICHT.

Gedicht von Anna Grobecker.

Für Alt.

NON TI SCORDAR DI ME.

Italienisch von V. A. Bacichi.

Musik von
Franz von Suppè.

Andante.

Singstimme.

Pianoforte.

pf *pp* *pf* *pp*

Ped. Ped. Ped.

(mit Empfindung)

Die Blume die am
Su l'o - do - ran - te

cresc. *fp* *p* *pp*

p

Baches Rand beim Abschied Du gepflückt,
mar - gi - ne del rio co - gliesti un fior,

hast Du mit wehmuths=vol=len Blick mir in die
e un mesto addio di - cen - do - mi a me'l por -

p

pp

Hand gedrückt, ich sah Dich ernst und fra=gend an, weisst Du was sie ver=
gesti allor; io ti fi-sai e tre-pi-da col guar-do chiesi a

spricht? Die Blume die Du mir geschenkt war ein Vergissmein=nicht,
te; ben sai? tal fiore mor-morq; non ti scordar di me,

war ein Ver=gissmeinnicht!
non ti scordar di me!

Ach lange blieb noch frisch und schön der Blume Himmelsblau,
Vi-vaci a lungo i pe-ta-li il fiorel-lin serbò,

gepflegt von mei = ner treu = en Lieb', genetzt von Thränenthau, wenn auch des Lebens
ru_gia_da fur me la_grime mio amor lo col_ti_vò; e se di rose un

Missgeschick mir kei = ne Ro=sen flicht, so wär' ich e=wig doch beglückt
trami_te la sor_te non mi diè, ho almeno un fiorche mormo_ra

durch Dein Vergissmeinnicht, durch Dein Vergissmeinnicht! Doch sieh, es welkt, denn
non ti scordar di me, non ti scordar di me! Ahimè! già muor, che

ach mein Aug' hat kei = ne Thräne mehr, es ist die schöne weite Welt mir
la_gri_me il ci_glio mio non ha, de_ser_ta, mu_ta, squalli da per

(mit Betonung)

cresc. ed accelerando

öd' und freuden=leer. Was Du gethan, als Du mir gabst die Blume weisst Du nicht, Du
me la terra è già; che festi il sai? è ce_ne_re il fuoco di tua fè, è

p

cresc. ed accelerando

assai.

ff pesante ff

weisst es nicht, Du weisst es nicht, nein, nein, Dein Herz hat kei=ne Lieb' für mich
ce_ne_re, è ce_ne_re, no, no, quel f'ior più non mi mor_mo_ra

assai.

ff pesante

ff

pesante.

ff pesante.

(schmerzlich)

p

und kein Vergissmeinnicht, und kein Vergissmeinnicht! Kei=ne Liebe
non ti scordar di me, non ti scordar di me! Più no l'sento

pp pp pp

rallentando un poco.

auch kein Herz und kein Vergissmeinnicht! morendo.
mor_mo_rar: non ti scordar di me!

pp

Ped. Ped. Ped. Ped.

8 bass.

LIED

DIE STILLE WASSERROSE

GEDICHT von E. GEIBEL

componirt

für eine Singstimme

mit Begleitung des Pianoforte

und

Frau Advocatin Henriette Daniel

gewidmet

von

FR. KÜCKEN.

Op. 47 No. 3. — Pr. M. 1.—

Eigenthum des Verlegers.
Eingetragen in das Vereins-Archiv.

Leipzig, bei Fr. Kistner.

1711.

Arrangement für Alt oder Bass.

1766.

LIED.

„Die stille Wasserrose."

Gedicht von E. Geibel.

Fr. Kücken Op. 47. № 3.

ANDANTE NON TROPPO.

molto espressivo.

Pianoforte.

ben marcato il canto.

pp

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

poco rit.

f p pp

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

espressivo.

Die stil - - - le Was - - ser - - ro - - - se -

Tempo.

dolce.

pp sempre legato e pp

sost.

Ped. Ped. Ped.

steigt aus dem blau - - en See, die Blät - - ter flim-mern und

Ped. Ped. Ped.

(gedehnt.)
legato.

blit - - - - zen, der Kelch ist weiss wie Schnee. Da

8

Ped. stacc. dolce. Ped. Ped.

mf giesst der Mond vom Him - - - mel all' seinen gold - - nen

8

Ped. stacc. Ped. Ped.

con anima.

Schein, giesst al - - le sei - - - - ne

8

Ped. espress. Ped.

Strah - - - - - len in ih - - - - ren Schooss hin -

8 loco

poco cresc.

Ped. Ped.

ein, giesst al - - - le sei - - - ne

Dolce

Ped. Ped. Ped.

Strah - - - - len in ih - - - ren Schooss

Dolce.

mf dim. p

Ped. Ped.

hin - ein.

pp

Ped. Ped. Ped.

espressivo.

p

beu marcato il canto.

mf

mf espress.

Im Was - - ser um die Blu - - - me

f dim. p

Ped. Ped. Ped. Ped.

krei - set ein wei - - sser Schwan, er sin - get so süss, so

Ped. Ped. Ped. Ped.

lei - - - se und schaut die Blu - - me an, er

mf

dim. dolce e legato.

Ped. Ped. Ped. Ped.

singt so süss so lei - - - se, und will im Singen ver-

mf cresc.

mf cresc.

Ped. Ped. Ped.

dim. u. v. (gedehnt.) poco a poco cresc. (mehr und mehr mit gesteiger-

gehn. Im Was - - ser um die Blu - - - me krei - set ein wei - sser

dim. pp glissand poco a poco

p sostenuto. Ped. Ped. Ped.

tem Ausdruck.)

Schwan. er sin - - get so süss, so lei - - - - - se, und

cresc. cresc. cresc.

Ped. Ped. Ped.

f dim.

will im Singen ver-gehn.

Ped. ff fp Ped.

u. v. molto espressivo.

pp

Blume, weisse Blu-me, kann

riten.

dim.

f pp treu.

Ped. Ped.

(mit Exaltation.)

mf cresc. f sempre cresc. e animato.

Du das Lied ver - stehn? — O Blume, weisse Blu - - me, kannst Du das Lied ver-

cresc. f cresc. f f poco a poco animato.

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped

sempre cresc. f rit. p

stehn? — kannst Du das Lied ver - stehn? — O Blume, weisse Blu - me, kannst Du — das Lied ver

rit.

sempre cresc. pressez. fff dim. p pp

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

(träumerisch.)

p

stehn? Im Wasser um die Blu - me kreiset ein weisser Schwan, — er

pp ppp ppp sempre ppp

Ped. Ped. Ped. Ped. sempre Pedale.

sempre pp poco rit.

singet so süss und lei - se, und will im Singen ver - gehn.

poco rit. p dim. pp

Ped. Ped. Ped.

FINE.

78

LIEDER

Jung Werner's und Margaretha's

aus

Scheffel's „Trompeter von Säkkingen"

mit Pianoforte-Begleitung

componirt von

HERMANN RIEDEL.

Für hohe Stimme *Pr. Mk. 3_ netto.* **Für tiefe Stimme** *Pr. Mk. 3_ netto.*

Text: deutsch und englisch.

Eigenthum des Verlegers für alle Länder.

Den Verträgen gemäss eingezeichnet.
Mit Vorbehalt aller Arrangements.

LEIPZIG, FRIEDRICH HOFMEISTER.

Copyright G. Schirmer New-York 1882.

7900. 1.

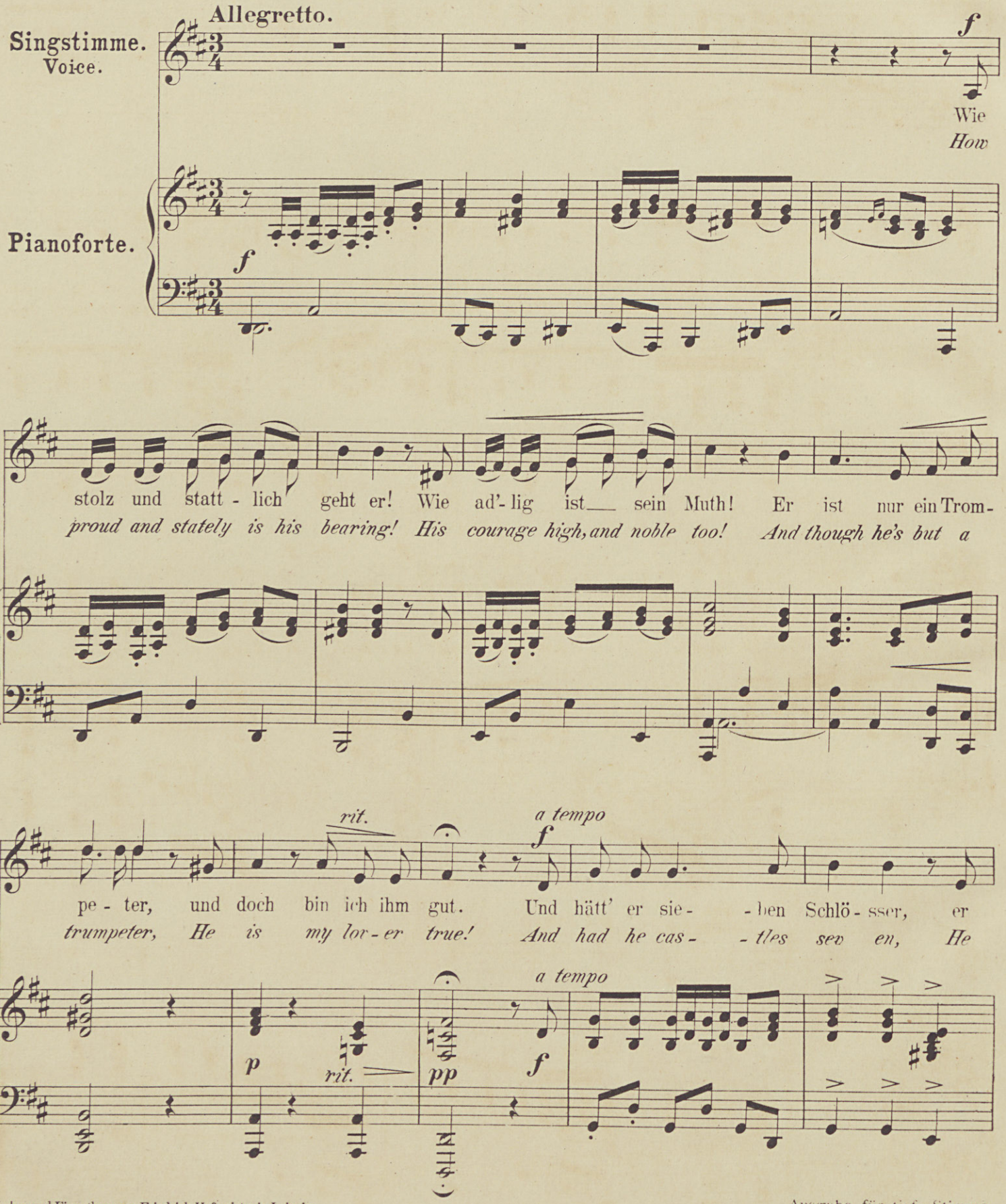
Lith. Anst. v. C. G. Röder, Leipzig.

KAPHATÓ
TÁBORSZKY ÉS PARSCH
NEMZETI ZENEMŰ KERESKEDÉSÉBEN
BUDAPESTEN, IV. ker. Váczi-utcza 30. sz.

MARGARETHA.

English version
by Mrs John P. Morgan.

Hermann Riedel.



Verlag und Eigenthum von Friedrich Hofmeister in Leipzig.
Copyright 1882 by G. Schirmer, New-York.

Stich und Druck der Röder'schen Officin in Leipzig.
7901

Ausgabe für tiefe Stimme.
Edition for a low voice.

säh' nicht schmu- - cker d'rein, ach Gott, und doch wär's bes-ser, er würd' ein And'-rer
could not dear- - er be! Ah God, that this should sev-er My love, my love from

sein! Ach wär' er doch ein Rit - ter, ein Rit- - ter vom gold-nen
me! O were he knight of Golden Fleece! A va-liant knight in mail com-

Vliess! O Lieb', wie bist du bit - ter, o Lieb', wie bist du
plete! O Love, how art thou bit - ter! O Love, how art thou

süss, wie bist du süss!
sweet! How art thou sweet!

JUNG WERNER.
Young Werner.

English version
by Mrs John P. Morgan.

Hermann Riedel.

Allegretto.

Singstimme.
Voice.

Pianoforte.

f *p poco rit.*

O wen - de nicht den scheu - en Blick und fleuch' nicht zag___ und
O do not turn thy face a - way! Fly not, so shy - - ly

f *p poco rit.*

a tempo

f *p* *p*

ban - ge, kehr' zum Bal - ko - ne keck zu - rück und lau - sche mei - nem San - ge! Ver -
springing! Back to the win - dow light - ly stray, And lis - ten to___ my sing - ing! In

a tempo

f *p*

geb - - - lich Müh'n, mir zu ent - fliehn, ich bla - - - se
vain___ you try, my love to fly, I play,___ my

p

Verlag und Eigenthum von Friedrich Hofmeister in Leipzig.
Copyright 1882 by G. Schirmer, New-York.

Ausgabe für tiefe Stimme.
Edition for a low voice.

f *p*

ru - - - - hig wei - - - - - ter, da wer - - - den mei - - - ne
song ____ *pro - long - - - - - ing,* *Its mel - - - o - dy a*

f *p*

f *rit.*

Me - - lo-dien zur wun - - der - sa - - men Lei - - - ter.
lad - - der high, Where all ____ *my thoughts are throng - - - ing!*

f *rit.*

mf a tempo

Auf der Ak - kor - - - de Spros - - sen schwingt die Lieb' em -
Each tone, a round, to mount to thee, Where Love is

a tempo

mf

p

por sich lei - - - - se, durch Schloss und Rie - - gel zu dir
light - - ly swing - - - - ing, Thro' bolts and bars the mel - - o -

p

dringt dann wie - - - der - um die Wei - - - - -
dy, To thee, to thee is bring - - - - -

pp *poco rit.* - -

poco rit. - -

pp

- - - - - *a tempo*

f

se: O wen - de nicht den scheu - en Blick und fleuch' nicht zag — und
ing: O do not turn thy face a - way! Fly not, so shy - - ly

poco rit.

3

- - - - - *a tempo*

f

poco rit.

3

a tempo

f

ban - ge, kehr' zum Bal - ko - ne keck zu - rück und lau - sche mei - nem
spring-ing! Back to the win - dow light - ly stray, And hear, O hear my

ff

a tempo

f

3 3

f

San - - - ge!
sing - - - ing!

f

MARGARETHA.

English version
by Mrs John P. Morgan.

Hermann Riedel.

Allegretto.

Singstimme.
Voice.

Pianoforte.

Ach, nun sind es schon zwei Ta - ge, dass ich ihn zu - erst ge - küsst,
Two long days have slow - ly vanished, Since I first my lov - er kissed.

und seit je - ner bö - sen Stun - de al - les wie ver - zau - bert ist.
Ev'- ry hour has seemed the long- er, Ev'- ry day its du - ty missed!

Mei - ne Stu - be,
And my room,

drinn so zier - lich und so nett ich einst ge - haust, steht in wir - rem
which so love - ly And so neat, was once my pride, Is in confu - sion!

Durch - ein-an-der, dass vor mir mir sel - ber graust. Mei - ne Ro - sen,
— in wild confu-sion! In my self I scarce con - fide! And my Ro - ses,

Verlag und Eigenthum von Friedrich Hofmeister in Leipzig.
Copyright 1882 by G. Schirmer, New-York.

Ausgabe für tiefe Stimme.
Edition for a low voice.

mei - ne Nel - ken schau - en welk und trau - rig drein,
my Car - na - tions, All in sor - row droop - ing pine!

accel.

ach, ich glaub', ich goss seit ge - stern statt mit Was - ser sie mit
Ah, for - give me, dear - est flow - rets, That I for wa - ter gave ye

accel.

f

Wein.
wine!

p a tempo

Und wo sind die schö - nen Bü - cher,
And the po - ets, love - ly vol - umes,

poco rit.

p a tempo

f

Par - ci - val und Theu - er - dank? Glaub' bei - nah', ich warf die gu - ten
Theu - er - dank und Par - ci - val! Ah, the good, the pre - cious songs, I

f

Sän - ger in den Kü - chen - schrank; und die Kü - chen - tel - ler ste - hen
left them in the kitch - en all! And the dish - es from the kitch - en

p animato

p animato

auf dem schmu - cken Bü - - cher - pult, ach, an all' dem
Stand - ing on the book - - case there! Ah, for all this

f

f

gro - ssen Un - glück ist die Lieb', die Lie - be Schuld, die Lieb', die
dire mis - for - tune, Love him - self, the blame must bear! Love the

f rit.

Lie - - - be Schuld.
blame must bear.

f rit.

a tempo

p rit.

Ped. ✻

JUNG WERNER.
Young Werner.

English version
by Mrs John P. Morgan.

Hermann Riedel.

Allegretto.

Singstimme.
Voice.

Pianoforte.

Das ist im Le - ben häss - lich ein - ge - rich - tet, dass bei den
Ah, life is planned so wretch - ed - ly, so sad - ly! Where ros - es

Ro - sen gleich die Dor - nen steh'n, und was das ar - me Herz auch sehnt und
grow, be sure that thorns are near! And what - so - e'er the heart in long - ing

dich - tet, zum Schlu-sse kommt das Von - ein - an - der - gehn. In dei - nen Au - gen
lov - eth, At last must part - ing know, and sor-row's tear! Once in thine eyes, I

hab' ich einst ge - le - sen, es blitz - te drinn, von Lieb' und Glück ein Schein: Be -
saw, I saw a gleam, One ray of love and hap - pi - ness for me! God

Verlag und Eigenthum von Friedrich Hofmeister in Leipzig.
Copyright 1882 by G. Schirmer, New-York.

Ausgabe für tiefe Stimme.
Edition for a low voice.

p *f* *pp rit.*

hüt' dich Gott! es wär' zu schön ge - we - sen, be- - -hüt'_ dich Gott! es hat nicht
guard thee, love! It was too fair a dream! God guard thee, love! A dream that

p *f*

Ped. * Ped. *

f

sol- - -len sein! Leid, Neid und Hass auch ich hab' sie em -
ne'er_ might be! Life's wrong I know, its en-vy, hate and

pp *pp* *f*

p

pfun - den, ein sturm - ge - prüf- -ter, mü - der Wan - ders-mann. Ich träumt' von
sor - row! A storm-tried, wea- -ry, wea - ry wand'- rer free! Who sought for

p

pp *mf* *p*

Frie - den dann und stil - len Stun - den, da führ - te mich der Weg zu dir hin - an. In
peace, and dreamed of sun-ny mor - row, And found the way, that led to love and thee! In

pp *mf*

dei - nen Ar - men wollt' ich ganz ge - ne - sen, zum Dan - ke dir mein
thy dear arms my life should be re - stored me, And all its youth and

pp

Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻

f *sempre pp*

jun - ges Le - ben weih'n: Be - hüt' dich Gott! es wär' zu schön ge - we - sen, be -
strength be giv'n to thee! God guard thee, love! It was too fair a dream! God

f *pp*

Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻

pp rit. *f*

hüt' dich Gott! es hat nicht sol - - len sein! Die Wol - ken
guard thee, love! A dream that ne'er might be! The clouds are

p *pp* *f*

flieh'n, der Wind saust durch die Blät - ter, ein Re - gen - schau - er zieht durch Wald und Feld, zum Abschied
fly - ing, winds sigh thro' the branches, The rain in show - ers falls on vale and wood, As tho' earth

ff

neh-men just das rech-te Wet- -ter, grau wie der Him-mel steht vor mir die Welt. Doch
knew the hour, the hour of part - ing, That as this sky, the world be-fore me stood! And

ff

f

wend' es sich zum Gu-ten o-der Bö-sen, du schlan-ke Maid, in
if it bring me good, or bring me ill, My tru - est thought, dear

f

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

ff *mf*

Treu-en denk' ich dein! Be-hüt' dich Gott! es wär' zu schön ge-we-sen, be-
maid, shall be of thee! God guard thee, love! It was too fair a dream! God

ff *mf* *ff*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

pp rit.

hüt'_ dich Gott! es hat nicht sol- -len sein!
guard thee, love! A dream that ne'er_ might be!

pp *pp*

MARGARETHA.

English version
by Mrs John P. Morgan.

Hermann Riedel.

Allegretto moderato.

Singstimme.
Voice.

Pianoforte.

p

Jetzt
He's

ist er hin-aus in die wei-te Welt, hat kei-nen Ab-schied ge-nom-men, du
wander-ing now in the world so wide, No word of part-ing spo-ken! Thou

mf

fri-scher Spiel-mann in Wald und Feld, du Son-ne, die mei-nen Tag er-hellt,
joy-ous play-er in wood-land way! Thou sun of my best and brightest day!

Verlag und Eigenthum von Friedrich Hofmeister in Leipzig.
Copyright 1882 by G. Schirmer, New-York.

Ausgabe für tiefe Stimme.
Edition for a low voice.

wann wirst du mir wie- -der- kom- - - -men? Kaum
Ah,____ when a-gain art com- - - -ing?

dass ich ihm recht in die Au-gen geschaut, so ist der Traum schon be- en- det, o
Scarce had I looked in his eyes so true, Be-fore my dream I must ban- ish! O

Lie- be, was führst du die Menschen zusamm', o Lie- be, was schürst du die sü-sse Flamm', wenn so
Love, why so cru- el- ly lead-est thou me? O Love, why dost burn so glowing- ly, And so

bald und trau- rig sich's wen- - - -det? Wo
soon and sad- - ly van- - - -ish? Where

Tempo primo.

zieht er hin? Die Welt ist so gross, hat der Tü-cken so viel und Ge-fah-ren, er
is he now? The world is so wide With e-vil and dan-ger so fill-ed. And

pp

wird wohl gar in das Welsch-land geh'n, und die Frau-en sind dort so falsch und schön! O
should he go to I-tal-ia, there The maidens all are so false and fair! O

p *p* *pp*

f *pp*

mög'__ ihn der Him-mel be-wah-____-ren, o mög'__ ihn der
guard him, Heav-en, guard him, O guard him! O guard him, Heav-en,

f *pp*

pp *rit.*

Him-mel be-wah-____-ren!
guard him, O guard_____ him!

pp *rit.* *pp*

JUNG WERNER.
Young Werner.

English version
by Mrs John P. Morgan.

Hermann Riedel.

Moderato. *mf*

Singstimme.
Voice.

Son - ne taucht in Mee-res-flu-then, Himmel blitzt in letz - ten Glu-then,
On the sea the sun is ly-ing, On the earth his last rays dy-ing,

Pianoforte.

mf

Ped. ✻

p tranquillo

lang-sam will der Tag verschei - den, fer - ne A - bend - glo-cken läu - ten,
Slow - ly down the night is fall - ing Eve-ning bells a - far are call - ing!

p tranquillo

p

dein ___ ge - denk' ich . Mar - - - ga - re - tha, dein ___ ge -
I think of thee, ___ Mar - - - ga - re - ta, I think of

p

pp

denk' ich, Mar - - - ga - re - tha!
thee, ___ Mar - - ga - re - ta!

pp

Verlag und Eigenthum von Friedrich Hofmeister in Leipzig.
Copyright 1882 by G. Schirmer, New-York.

Ausgabe für tiefe Stimme.
Edition for a low voice.

f

Haupt ge-lehnt auf Fel-sens Kan-te, frem-der Mann in
On the lone-ly cliff I stand, A stran-ger in a

f

Ped. ✻Ped. ✻Ped. ✻Ped. ✻

tranquillo

mf

frem-dem Lan-de, um den Fuss die Wel-len schäu-men, durch die See-le
for-eign land. The foam-ing flood be-low me stream-ing, In my soul a

mf

tranquillo

pp

zieht ein Träu-men_
*heav'n-ly dream-ing_*

dein_____ ge-denk' ich,
Think-ing of thee,_____

pp

mf

pp

Mar-ga-re-tha, dein_____ ge-denk' ich, Mar-ga-re-tha!
Mar-ga-re-ta, Think-ing of thee,_____ Mar-ga-re-ta!

pp

pp

ppp espress.

ppp

Ped. ✻

JUNG WERNER und MARGARETHA.
Young Werner and Margareta.

English version
by Mrs John P. Morgan.

Hermann Riedel.

Allegro moderato.

Singstimme.
Voice.

Pianoforte.

p

Werner.

p

Lind - duf - tig hält die Mai - en - nacht jetzt
Fra-grant and mild, the fair May night, On

f

Ped. ✻Ped. ✻

p

Berg und Thal um - pfan - - gen, da komm' ich durch die
hill and vale is ly- - ing, As through the dew- - y

p

Verlag und Eigenthum von Friedrich Hofmeister in Leipzig.
Copyright 1882 by G. Schirmer, New-York.

Ausgabe für tiefe Stimme.
Edition for a low voice.

Bü - sche sacht zum Her- - ren-schloss ge - gan- - gen. Im
bush- - es light To thee, to thee I'm fly- - ing. The

p

Gar- - ten rauscht der Lin- - den-baum, ich steig' in sei- - - ne
lime- - tree trem - bles 'gainst the wall, Now in it I am

p

Ae- - ste, und sin- - ge aus dem grü- - nen Raum hin -
swing - ing; And from its bran- - ches lithe and tall My

auf zur ho - hen Fe- - ste: „Jung Wer- - ner ist der glück-
song to thee is wing- - ing: "Young Wer- - ner is the

cresc.

f

se - ligste Mann im rö - mischen Reich ge - wor-den, doch wer das Glück ihm
hap - pi-est one In all the Ro - man land! But who this bless - ed

an- -ge - than, das sagt er nicht mit Wor- - -ten. Das
deed has done, In words, shall nev- -er stand! *It*

schliesst sich nur in Tö- -ne ein! Wie wun- -der-schön ist's
lives a - lone in mel- -o - dy! How fair is now the

doch im Mai'n, Feins - lieb, ich thu' dich grü- - - -
May to me! My love! I greet thee! greet

ssen!“
thee!”

p

Margaretha.

p

Im Wi - pfel hoch die Nach - ti - gall stimmt
The night - in - gale from tree - top tall Be -

f

p

Ped. ✻Ped. ✻

p

ein mit sü- -ssem Schla - gen, durch Berg und Thal wird
gins her sweet - est trill - ing, O'er hill and val- - ley

p

weit der Schall, der Schall des Lied's ge - tra- - gen. Drob
far to fall, The night with beau- - ty fill- - ing. The

pp

schau- - en rings die Vö- - gel auf, der Sang thät sie er -
bird- - lings all are stirr- - ing now, A - wa - kened by her

pp

mf

we- - cken; bald schmet - tert laut der hel- - le Hauf' aus
sing- - ing; And twitt' - ring loud on hedge and bough From

mf

f

Busch und Zweig und He- - cken: „Marg'- re- - tha ist die glück-
branch to branch are spring - ing. "Marg'- re- - ta is the

cresc.

f

se- - lig- ste Maid im rö- - mi-schen Reich ge - wor - den, doch
hap- - pi- est one In all the Ro- - man land! But

p

wer das Glück ihr an - ge - than, das sagt sie nicht mit Wor- - -ten. Das
who this bless - ed deed has done In words, shall nev - - er stand! *It*

schliesst sich nur in Tö- - ne ein! Wie wun- - -der- schön ist's
lives a - lone in mel- - o - dy! How fair is now the

f *ff*

f *ff*

Ped.

p

doch im Mai'n, Feins - lieb, ich thu' dich grü- - -ssen!"
May to me! My love! I greet thee! greet thee!"

ff

p

Werner.

Die
The

ff

Margaretha.

Die Wel- - le bringt's,
Its mel- o- dy brings,

Werner.

p

Wel- - le hört's, strom- ab- wärts an die
list'- ning wave 'Tis down- ward, down- ward

aus ne- - bel- grau- - er Fer- - ne klingt's
Through dew- - y mist a- far it rings,

Häu- - ser; zu-
stream- ing; As

pp

Und o- - ben hoch im
And high a- bove the

pp

rück mir leis' und lei- - ser. Und o- - ben hoch im
in the light- est dream- - ing. And high a- bove the

Mor - gen-duft seh ich zwei En- - gel flie - gen, wie Har - fen - ton kommt
fa - ding night Heard I two an - gels sing - ing, As harp-tones borne on

Mor - gen-duft seh ich zwei En- - gel flie - gen, wie Har - fen - ton kommt
fa - ding night Heard I two an - gels sing - ing, As harp-tones borne on

durch die Luft ihr Sang her - ab ge - stie - gen: „Marg'- re - - tha ist die glück-
ze - phyr light, The song is up - ward wing - ing: "Marg'- re - ta is the

durch die Luft ihr Sang her - ab ge - stie - gen: „Jung Wer - ner ist der glück-
ze - phyr light, The song is up - ward wing - ing: "Young Wer - ner is the

se - ligste Maid im rö - mischen Reich ge - wor - den, doch wer das Glück ihr
hap - pi-est one In all the Ro - man land! But who this bless - ed

se - ligste Mann im rö - mischen Reich ge - wor - den, doch wer das Glück ihm
hap - pi-est one In all the Ro - man land! But who this bless - ed

an - ge - than, das sagt sie nicht mit Wor- - -ten. Sie schliesst's in Ju - bel-
deed has done, In words, shall nev - er stand! *It lives in joy - ous*

an - ge-than, das sagt er nicht mit Wor- - -ten. Er schliesst's in Ju - bel-
deed has done, In words, shall nev - er stand! *It lives in joy - ous*

f *ff* *ff* *mf*
tö - ne ein! Wie wun - derschön ist's doch im Mai'n, Feins-lieb, lass dich um-
mel - o-dy! How love - ly is the May to me! My love! *I hold thee! I*

f *ff* *ff* *mf*
tö - ne ein! Wie wun - derschön ist's doch im Mai'n, Feins-lieb, lass dich um-
mel - o-dy! How love - ly is the May to me! My love! *I hold, I*

8
f *ff* *mf*
Ped. ✻

rit.
schlie- - - - ssen!"
hold thee!"

rit.
schlie- - - - ssen!"
hold thee!"

a tempo *poco rit.*
rit. *p* *pp*